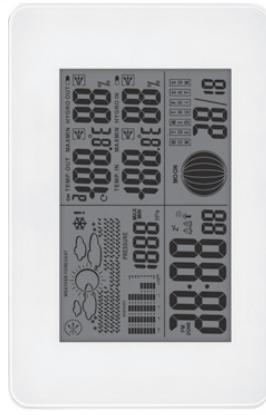
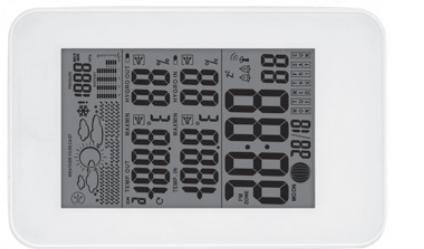


Basisstation:  
GT-WS-07s  
GT-WS-07w  
GT-WS-06s  
GT-WS-06w  
Funksensor:  
GT-WT-01



11/2011



## Funkwetterstation

- Bedienung
- Garantie



## **INHALTSVERZEICHNIS**

Sicherheit .....	4
Das bietet die Funkwetterstation	7
Wetterstation in der Übersicht .....	8
Inbetriebnahme .....	12
Über das Zeitsignal .....	15
- Allgemein .....	15
- Funkempfang starten .....	16
- Uhrzeit und Datum manuell stellen .....	17
- Funkempfang manuell starten .....	18
Standort wählen .....	20
Display-Anzeigen .....	25
- Basisstation .....	25
- Funksensor .....	26
Zeitfunktionen .....	27
- Uhrzeit und Datum .....	27
- Weckfunktion .....	28
Wetterdaten .....	28
- Weckfunktion ein- und ausschalten .....	28
- Temperatur und Luftfeuchtigkeit .....	30
- Wetterdaten .....	30

## **INHALTSVERZEICHNIS**

- Wettertrend .....	33
- Luftdruck .....	34
- Wettervorhersage .....	35
Mondphasen .....	38
Sonstige Funktionen .....	38
- Licht einschalten .....	38
- Batteriewechsel-Anzeige .....	38
- Maßeinheit der Temperatur ändern .....	39
- Wetterstation zurücksetzen .....	40
- Uhrzeit einer anderen Zeitzone anzeigen lassen .....	41
Störung und Abhilfe .....	43
Reinigen .....	44
Technische Daten .....	44
Konformitätserklärung .....	45
Entsorgen .....	46
Garantiekarte .....	47

**Vertrieben durch:**  
Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstrasse 19  
Ursprungsland: China

## ■ Sicherheit



Lesen Sie die folgenden Hinweise aufmerksam durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf, falls Sie später etwas nachlesen möchten. Wenn Sie den Artikel an jemand anderen weitergeben, geben Sie auch diese Bedienungsanleitung mit.

### Verwendungszweck

Die Wetterstation - bestehend aus Basisstation und Funksensor - zeigt unterschiedliche Wetterdaten (Luftdruck, Temperatur etc.) aus der näheren Umgebung an. Aus den gemessenen Wetterdaten ermittelt die Wetterstation eine Wettervorhersage.

Die Wetterstation zeigt außerdem Datum, Uhrzeit und Mondphasen an und verfügt zusätzlich über eine Weckfunktion.

Für die gewerbliche Nutzung in der Wettervorhersage oder in der Wetterdaten-Messung ist die Wetterstation ungeeignet.

### Gefahr für Kinder

- Batterien können bei Verschlucken lebensgefährlich sein. Bewahren Sie Wetterstation, Funksensor und Batterien deshalb für Kleinkinder unerreichbar auf. Wurde eine Batterie verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.
- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial und den zum Lieferumfang gehörenden Kleinteilen fern. Bei Verschlucken besteht Erstickungsgefahr.

### **Gefahr von Verletzungen**

- Achtung: Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Batterien. Batterien dürfen nicht geladen, mit anderen Mitteln reaktiviert, auseinander genommen, ins Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden.
- Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten vermeiden. Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.

### **Achtung - Sachschäden**

- Schützen Sie Basisstation und Funksensor vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Basisstation vor Feuchtigkeit. Stellen Sie die Basisstation ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.
- Der Funksensor ist gegen Feuchtigkeit geschützt muss aber vor direkter Feuchtigkeit, z. B. Regen, geschützt werden.
- Am Ständer der Basisstation befinden sich gummierte Flächen als Rutschsicherung. Da die Möbel- bzw. Bodenoberflächen aus den verschiedensten Materialien bestehen und mit den unterschiedlichsten Pflegemitteln behandelt werden, kann es nicht völlig ausgeschlossen werden, dass manche dieser Stoffe Bestandteile enthalten, die die Gummierungen angreifen und aufweichen. Legen Sie ggf. eine rutschfeste Unterlage unter die Basisstation.

- Nehmen Sie die Batterien aus Basisstation und Funksensor heraus, wenn diese verbraucht sind oder wenn Sie die Wetterstation länger nicht benutzen. So vermeiden Sie Schäden, die durch Auslaufen entstehen können.
- Setzen Sie Batterien keinen extremen Bedingungen aus, indem Sie diese z. B. auf Heizkörpern oder unter direkter Sonneneinstrahlung lagern. Erhöhte Auslaufgefahr!
- Reinigen Sie Batterie- und Gerätkontakte bei Bedarf vor dem Einlegen.
- Setzen Sie nur Batterien des gleichen Typs ein, verwenden Sie keine unterschiedlichen Typen oder gebrauchte und neue Batterien miteinander.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Gerät vor. Lassen Sie Reparaturen nur von einer Fachwerkstatt durchführen und beachten Sie die Garantiebedingungen.
- Verwenden Sie keinesfalls harte, kratzende oder scheuernde Reinigungsmittel o. ä., um die Wetterstation zu reinigen. Hierbei könnten die Oberflächen zerkratzen.

#### **Lieferumfang**

- Wetterstation, bestehend aus Basisstation und Funksensor
- 2 Batterien Typ LR6 (AA) / 1,5 V (Basisstation)
- 2 Batterien Typ R03 (AAA) / 1,5 V (Funksensor)
- Bedienungsanleitung mit Garantie
- Kurzanleitung
-

## ■ Das bietet die Funkwetterstation

### Wetterstation

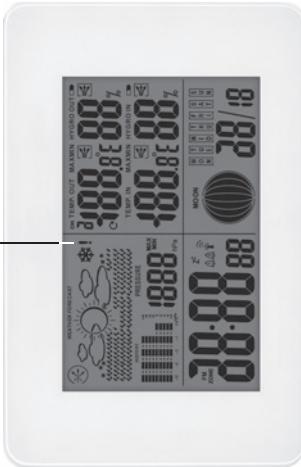
- Genaue Uhrzeit durch den Empfang eines Zeitzeichensenders
- 12- oder 24-Stunden-Anzeige für zwei Zeitzonen
- Datums- und Wochentagsanzeige
- Innentemperaturanzeige in °C / °F
- Außentemperaturanzeige in °C / °F mit bis zu drei Sensoren an verschiedenen Messpunkten
- Innen- und Außen-Luftfeuchtigkeitsanzeige
- Minimum/Maximum-Anzeige für Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Luftdruck
- Wettertrendanzeige und Temperaturtrendanzeige
- Aktuelle und zurückliegende Luftdrucktendenzanzeige
- Symbole für die Wettervorhersage
- Mondphasenanzeige
- Batteriekontrollanzeige

### Sensor

- Temperaturanzeige in °C/°F
- Luftfeuchtigkeitsanzeige
- Reichweite bis zu 100 Metern (in freiem Gelände)

**■ Wetterstation in der Übersicht**  
**Basisstation - Ansicht von vorne und von oben**

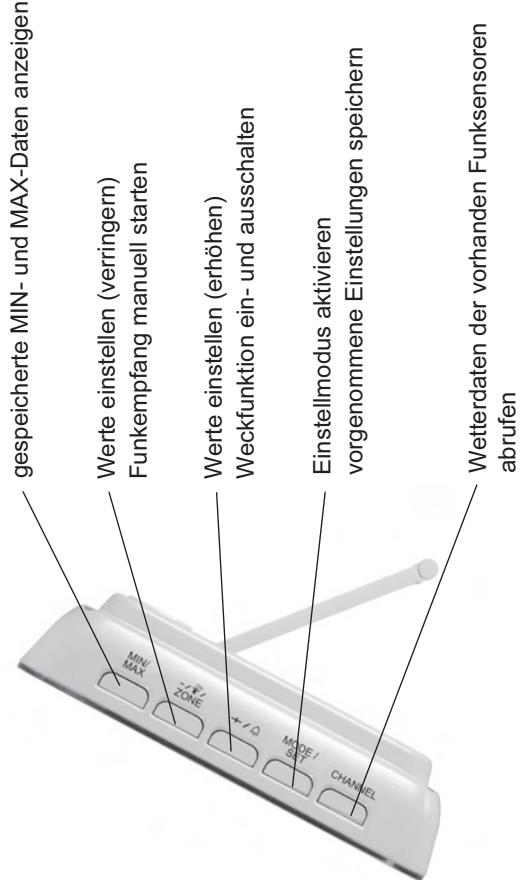
Display, siehe Seite 25



Display beleuchten / Weckwiederholfunktion aktivieren

• 8 •

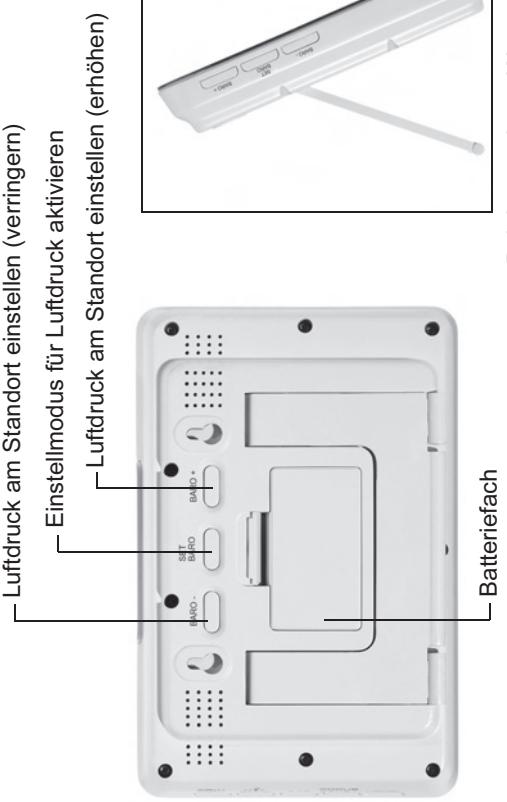
### Basisstation - rechte Seitenansicht



• 9 •

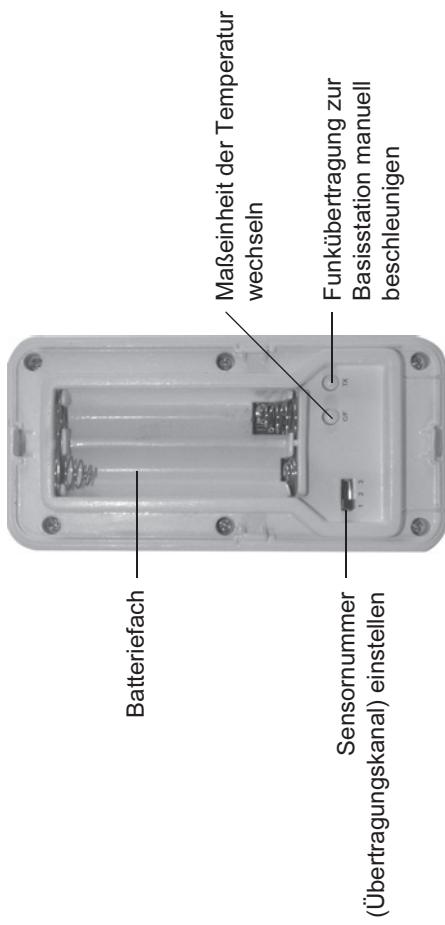
AT

### Basisstation - Rückseite



Bei dem anderen Wetterstations-Typ befinden sich die **BARO**-Tasten an der linken Seite.

## Funksensor



•11•

AT

## ■ Inbetriebnahme

### Batterien einlegen



Gehen Sie in der aufgeführten Reihenfolge vor und legen Sie zuerst die Batterien in den Funksensor ein und erst danach in die Basisstation. Nur so kann die Wetterstation einwandfrei funktionieren.

### Funksensor



1. Entfernen Sie die Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite des Funk-sensors.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs R03 (AAA) / 1,5 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Beachten Sie die richtige Polarität der Batterien (+/-).
3. Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder auf.

### **Weitere Funksenoren nutzen**

Die Wetterstation wird mit einem Funksensor ausgeliefert. Sie können die Wetterstation jedoch mit bis zu drei Funksenoren betreiben. Zusätzliche Funksenoren sind über unseren Service erhältlich, siehe ab Seite 47.

- Die Funksenoren können sich in verschiedenen Räumen oder im Freien befinden.
- Jeder Sensor muss eine eigene Sensornummer (Sensornummer = Nummer des Übertragungskanals) zugewiesen werden (1 bis 3).
- Für die Schnee- und Frostwarnung wertet die Wetterstation nur die Daten des Sensors mit der kleinsten Nummer aus (Standardmäßig 1).

Vorgehensweise:

1. Entfernen Sie Batteriefach-Abdeckung auf der Rückseite der Funksenoren.
2. Stellen Sie mit den Schiebschaltern für jeden Funksensor eine eigene Sensornummer ein.
3. Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckungen wieder auf die Funksenoren.
4. Halten Sie an der Basisstation die Taste **CHANNEL** gedrückt, bis die Anzeige für die Wetterdaten **OUT** blinkt.

Die Basisstation ruft jetzt die Wetterdaten aller vorhandenen Funksenoren ab.

### **Basisstation**

1. Klappen Sie die Batteriefach-Abdeckung auf.
2. Legen Sie 2 Batterien des Typs LR6 (AA) / 1,5 V so ein, wie auf dem Boden des Batteriefachs abgebildet. Achten Sie auf die richtige Polarität (+/-).
3. Setzen Sie die Batteriefach-Abdeckung wieder auf und klappen Sie sie zu.
4. Warten Sie ca. 30 Minuten. Diese Zeit benötigt die Basisstation, um alle Wetterdaten zu sammeln und Funksignale vom Zeitzeichensender zu erhalten.

### **Luftdruck einstellen**

Der Luftdruck ist abhängig von der Höhenlage, d.h. im Gebirge herrscht ein geringerer Luftdruck als im Flachland. Damit die Luftdruckangaben der Wetterdienste vergleichbar sind, werden sie auf Meereshöhe (Normalnull) umgerechnet angegeben.

Für eine ordnungsgemäße Funktion Ihrer Wetterstation, müssen Sie daher den aktuellen Luftdruckwert Ihres Gerät-Standortes eingeben. Informationen hierzu bekommen Sie im Internet oder bei den örtlichen Behörden Ihrer Stadt oder Gemeinde. Wenn Sie einmal den aktuellen (auf Normalnull bezogenen) Luftdruck in die Wetterstation eingegeben haben, zeigt diese immer den auf Normalnull bezogenen Luftdruck des Standortes an.

1. Halten Sie die Taste **SET/BARO** gedrückt, bis der Display-Teil, der den Luftdruck anzeigt, anfängt zu blinken.
2. Stellen Sie mit den Tasten **BARO-** bzw. **BARO+** den Luftdruck ein. Beachten Sie dabei die Anzeige im Display.

**3. Drücken Sie abschließend erneut SET/BARO.**

- Wenn Sie die Taste **BARO-** bzw. **BARO+** gedrückt halten, erfolgt der Vorlauf der angezeigten Werte schneller.

## ■ Über das Zeitsignal

### Allgemein

Die in der Wetterstation integrierte Funkuhr erhält ihre Funksignale vom Zeitzeichensender DCF77. Dieser strahlt auf seiner Langwellenfrequenz von 77,5 kHz die genaue und offizielle Uhrzeit der Bundesrepublik Deutschland aus.

Der Sender steht in Mainflingen bei Frankfurt am Main und versorgt mit seiner Reichweite von bis zu 2000 km die meisten funkgesteuerten Uhren West-Europas mit den erforderlichen Funksignalen.

Sobald die Basisstation von den Batterien mit Strom versorgt wird, schaltet sie auf Empfang und sucht das Signal vom Sender DCF77. Wurde das Zeitsignal über die im Funkwecker eingebaute Ferrit-Stabantenne in ausreichender Stärke empfangen, werden im Display Datum und Uhrzeit angezeigt.

Die Basisstation schaltet sich mehrmals täglich ein und synchronisiert die Uhrzeit mit dem Funksignal vom Sender DCF77. Im Falle eines Nicht-Empfangs, z. B. bei starken Gewittern

tern, läuft das Gerät präzise weiter und schaltet dann zur nächsten vorgesehenen Zeit wieder automatisch auf Empfang.

### Funkempfang starten

Wenn die Batterien in der Basisstation eingelegt sind, werden für einen kurzen Moment sämtliche Anzeigen im Display eingeblendet. Außerdem wird das Display kurz beleuchtet und ein Piepton ertönt.



Danach schaltet das Gerät auf Empfang, wobei die Funkwellen-Anzahl die Qualität des Empfangs anzeigt: Je mehr Funkwellen im Display angezeigt werden, desto besser ist der Empfang.

Sobald das Signal in ausreichender Stärke empfangen wurde, werden im Display die entsprechenden Daten angezeigt und das Funkturm-Symbol wird dauerhaft angezeigt. Dieser Vorgang kann einige Minuten dauern.

Die Wetterstation schaltet ab sofort mehrmals täglich automatisch auf Empfang und vergleicht die angezeigte Zeit mit der vom Zeitzeichen-Sender empfangenen.

Wurde **kein** ausreichend starkes Signal empfangen, bricht die Basisstation den Empfangsvorgang ab und das Funkturm-Symbol erlöscht. Der Empfangsvorgang wird zu einem späteren Zeitpunkt neu gestartet.

Die Uhrzeit läuft in diesem Fall - ausgehend von der Startzeit „00:00“ - normal weiter.

- Prüfen Sie zunächst, ob der Standort der Basisstation geeignet ist, siehe Seite 20.

- Sie können den Empfangsvorgang nochmals manuell starten, siehe Seite 18, oder
- Sie warten ab, bis die Basisstation zu einem späteren Zeitpunkt automatisch wieder auf Empfang schaltet. In den Nachtstunden ist der Empfang meistens besser.
- Wenn an Ihrem Standort der Empfang nicht möglich ist, können Sie Uhrzeit und Datum manuell stellen, siehe nächstes Kapitel.

#### **Uhrzeit und Datum manuell stellen**

1. Halten Sie die Taste **MODE/SET**, gedrückt, bis die Jahresanzeige im Display blinkt.
2. Stellen Sie mit den Tasten **+/ $\Delta$**  oder **-/ $\nabla$**  **ZONE** das Jahr ein.
3. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Monatsanzeige.
4. Stellen Sie mit den Tasten **+/ $\Delta$**  oder **-/ $\nabla$**  **ZONE** den Monat ein.
5. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Datumsanzeige.
6. Stellen Sie mit den Tasten **+/ $\Delta$**  oder **-/ $\nabla$**  **ZONE** das Tagessdatum ein.
7. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Stundenanzeige.
8. Stellen Sie mit den Tasten **+/ $\Delta$**  oder **-/ $\nabla$**  **ZONE** die korrekte Stundenzeit ein.
9. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
10. Stellen Sie mit den Tasten **+/ $\Delta$**  oder **-/ $\nabla$**  **ZONE** die korrekte Minutenzeit ein.

11. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Anzeige für das 12- und 24-Stunden-Uhrzeitformat.

 Beim 12-Stunden-Format werden Nachmittagsstunden mit PM im Display gekennzeichnet.

12. Stellen Sie mit den Tasten **+/-** oder **-/+ /ZONE** das gewünschte Uhrzeitformat ein.

13. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Zonen-einstellung (+12/-12).

14. Stellen Sie mit den Tasten **+/-** oder **-/+ /ZONE** den Zeitunterschied zu einer anderen Metropole oder Region ein (falls gewünscht). Weitere Informationen zur Zeitzonen-Funktion, siehe Seite 41.

15. Drücken Sie abschließend **MODE/SET**, um den Vorgang zu beenden.

#### Funkempfang manuell starten

 Wird das nebenstehende Funksignal-Symbol nicht mehr angezeigt, werden die Funksignale des Zeitzeichen-Senders nicht mehr empfangen. Die Uhrzeit-Anzeige läuft dennoch präzise weiter.

Um den Empfang des Zeitzeichens manuell zu starten, halten Sie die Taste **-/+ /ZONE** gedrückt, bis das Funksignal-Symbol wieder angezeigt wird und die Wetterstation auf Empfang schaltet.

Beachten Sie:

- War der Empfang nicht erfolgreich, wird das Empfangs-Symbol nach einigen Minuten ausgeblendet und die Uhrzeit im Display läuft normal weiter.
- Bei erfolgreichem Empfang stellt sich der Funkwecker auf die Uhrzeit des Zeitzeichen-Senders ein. Haben Sie bereits manuelle Zeit- und Datumseinstellungen vorgenommen, werden diese automatisch angepasst.

## ■ Standort wählen



### ACHTUNG

- Schützen Sie Basisstation und Funksensor vor Staub, Stößen, extremen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung.
- Schützen Sie die Basisstation vor Feuchtigkeit. Stellen Sie die Basisstation ausschließlich in einem trockenen, geschlossenen Raum auf.
- Der Funksensor ist gegen Feuchtigkeit geschützt, muss aber vor direkter Feuchtigkeit, z. B. Regen, geschützt werden.

### Allgemein

Basisstation und Funksensor tauschen die Daten über eine Radiofrequenz aus. Daher ist der Standort entscheidend für die Reichweite der Funkverbindung. Beachten Sie:

- Der maximale Abstand zwischen Basisstation und Funksensor darf 100 Meter betragen. Diese Reichweite ist aber nur bei „direktem Sichtkontakt“ möglich.
- Abschirmende Baumaterialien wie z. B. Stahlbeton reduzieren oder verhindern den Funkempfang zwischen Basisstation und Funksensor.
- Geräte wie Fernseher, schnurlose Telefone, Computer und Leuchttstoffröhren können den Funkempfang ebenfalls stören.

- Stellen Sie Basisstation und Funksensor nicht direkt auf den Boden. Dies schränkt die Reichweite ein.
- Bei niedrigen Temperaturen im Winter kann die Leistung der Funksensor-Batterien deutlich abfallen. Dies vermindert die Sende-Reichweite.

Bezüglich des Funkempfangs zwischen Zeitziehensender und Basisstation beachten Sie folgende Punkte:

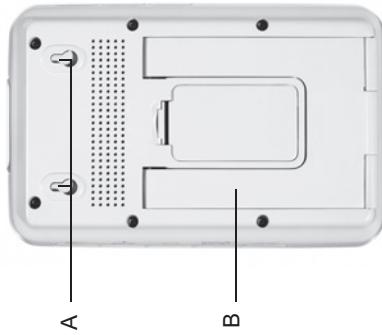
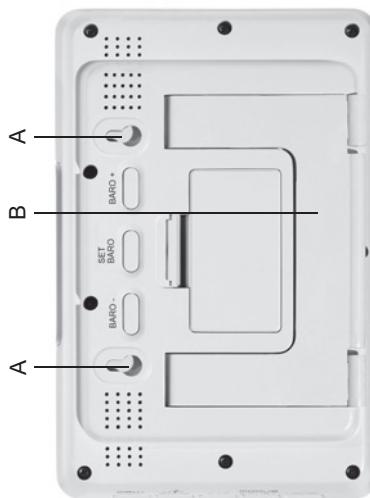
- Stellen Sie die Basisstation möglichst in Fensternähe auf.
- Halten Sie Abstand zu Fernsehgeräten, PCs und Monitoren. Auch Basisstationen von schnurlosen Telefonen sollten sich nicht in unmittelbarer Nähe der Wetterstation befinden.
- Während der Nachtstunden ist der Empfang meistens besser. Falls der Wecker tagsüber keinen Empfang hatte, kann es gut sein, dass das Signal in den Nachtstunden sofort und in voller Stärke empfangen wird.
- Das Weiter, z. B. ein starkes Gewitter, kann Empfangsstörungen verursachen.
- Es kann gelegentlich zu kurzzeitigen Abschaltungen des Senders kommen, z. B. wegen Wartungsarbeiten.

## Basisstation



### GEFAHR

Bei der Wandinstallation dürfen am Montageort keine elektrischen Kabel, Gas- oder Wasserrohre in der Wand verlegt sein. Beim Bohren der Löcher besteht ansonsten Stromschlaggefahr!



- Sie können die Basisstation aufstellen oder aufhängen. Die Basisstation hat hierfür einen herausklappbaren Standfuß (B) sowie zwei Aufhängungsösen (A).
- Der Standfuß hat drei Arretierungspositionen.
- Stellen oder hängen Sie die Basisstation möglichst in Fensternähe auf. Dort ist der Empfang in der Regel am besten.



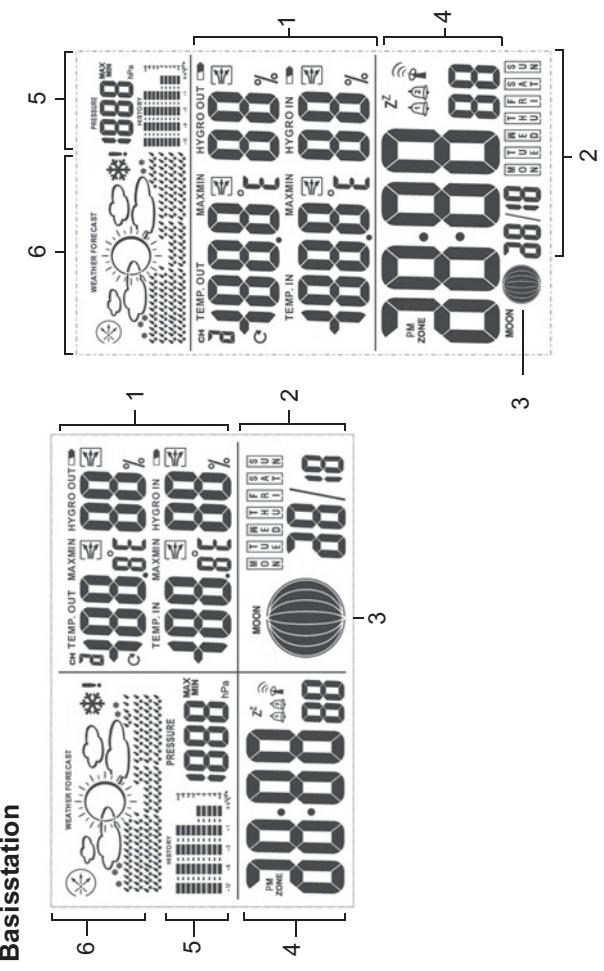
### **Funksensor**

- Stellen Sie oder hängen Sie den Funksensor an einen Platz, wo er vor direkten Witterungseinflüssen (Regen, Sonne, Wind etc.) geschützt ist. Geeignete Standorte sind z. B. unter einem Vordach oder in einem Carport.



## ■ Display-Anzeigen

### Basisstation

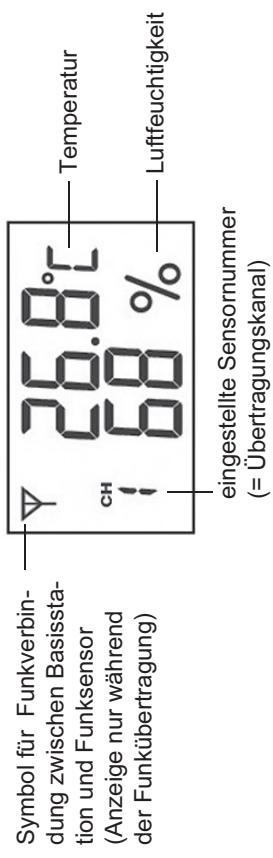


• 25 •

AT

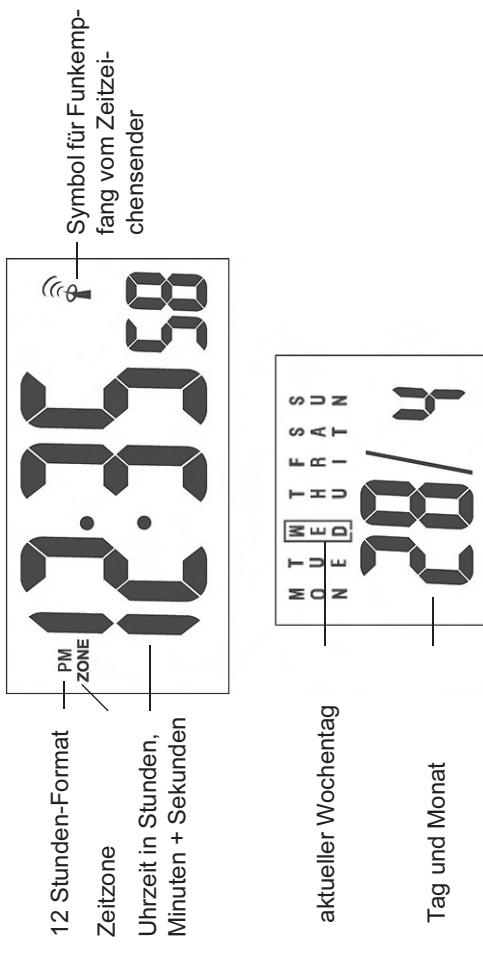
1	Wetterdaten, siehe Seite 30
2	Datums- und Wochentagsanzeige, siehe Seite 27
3	Mondphasenanzeige, siehe Seite 38
4	Zeit- und Weckzeitanzeige, siehe Seite 27
5	Luftdruckanzeige, siehe Seite 34
6	Weitervorhersage, siehe Seite 35

### Funksensor



## ■ Zeitfunktionen

### Uhrzeit und Datum



•27•

AT

### **Weckfunktion**

Sie können mit der Basisstation zwei unterschiedliche Weckzeiten einstellen. Beispielsweise können Sie sich morgens und nach dem Mittagsschlaf wecken lassen, indem Sie beide Alarmzeiten aktivieren.

1. Wählen Sie durch Drücken der Taste **MODE/SET** die gewünschte Weckzeit aus (A1 oder A2).
2. Halten Sie die Taste **MODE/SET** ca. 2 Sekunden gedrückt, wenn Sie die gewünschte Weckzeit ausgewählt haben. Die Stundenanzeige der Weckzeit (A1 oder A2) blinkt.
3. Stellen Sie mit den Tasten **+/-** oder **-/+** die gewünschte Weckstunde ein.
4. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Im Display blinkt die Minutenanzeige.
5. Stellen Sie mit den Tasten **+/-** oder **-/+** die gewünschte Weckminute ein.
6. Drücken Sie **MODE/SET**, um die Einstellung zu speichern. Die Weckzeit ist eingestellt.

### **Weckfunktion ein- und ausschalten**

Die Weckfunktion wird mit der Taste **+/-** ein- und ausgeschaltet.

- 1x drücken:  wird angezeigt, A1 ist aktiv
- 2x drücken:  wird angezeigt, A2 ist aktiv

- 3x drücken: und werden angezeigt, A1 und A2 sind aktiv
  - 4x drücken: und werden gelöscht, A1 und A2 sind nicht mehr aktiv
- Weckalarm beenden**
- Zur eingestellten Zeit werden Sie von einem Wecksignal geweckt, wobei das Signal mit zunehmender Weckdauer immer intensiver wird.
- **Weckwiederholung** - Drücken Sie die Taste **LIGHT/SNOOZE**, um den Alarm für 5 Minuten zu unterbrechen. Dieser Vorgang kann mehrfach wiederholt werden.
  - **Weckalarm ganz ausschalten** - Drücken Sie eine beliebige Taste der Basisstation, um den Alarm zu beenden.
  - **Autostopp-Funktion** - Wenn Sie keine Taste drücken, schaltet sich der Alarm nach 2 Minuten automatisch aus.
  - Nach 24 Stunden wird der Alarm erneut ausgelöst.

**Weckwiederholung**

► Drücken Sie 1x die Taste **LIGHT/SNOOZE**.

Das Wecksignal verstummt für ca. 5 Minuten. Danach schaltet sich das Gerät wieder ein und weckt Sie erneut. Dieser Vorgang kann mehrfach wiederholt werden.

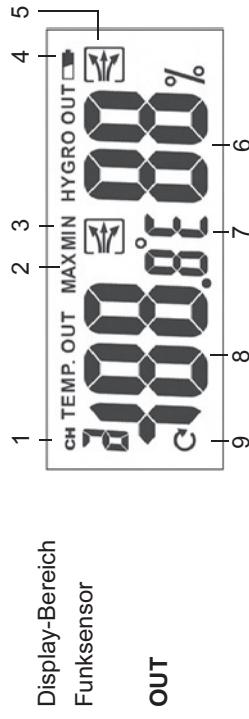
## ■ Wetterdaten

### Temperature und Luftfeuchtigkeit

Dieser Bereich ist im Display in zwei Teile getrennt. Der obere Teil **OUT** zeigt die vom Funk-sensor gemessenen Werte an, der untere Teil **IN** die von der Basisstation erfassten Daten. Aus technischen Gründen kann die relative Luftfeuchtigkeit nur im Temperaturbereich 0 - 60 °C ermittelt werden.



Wird im Display-Teil **OUT** für die relative Luftfeuchtigkeit „LL“ angezeigt, liegt die Luftfeuchtigkeit entweder a) außerhalb des Messbereichs von 20 % oder b) die Außentemperatur ist unter 0 °C gefallen. Im Fall b) wird aus technischen Gründen „LL“ angezeigt.

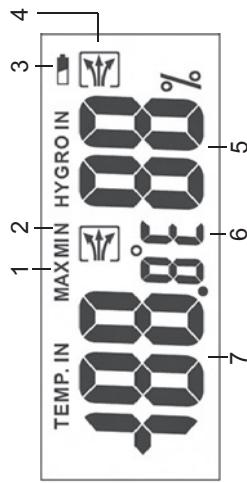


1	aktueller Übertragungskanal zur Basisstation
2	gespeicherte Maximal- und Minimalwerte
3	Trend für Temperatur, siehe Seite 33
4	Batteriewechselanzeige, siehe Seite 38
5	Trend für Luftfeuchtigkeit, siehe Seite 33
6	Luftfeuchtigkeit in Prozent
7	Maßeinheit der Temperatur: °C oder °F
8	Temperatur
9	Zeichen, dass die Sensoren automatisch nacheinander abgefragt werden (nur wenn mehr als ein Sensor verwendet wird)



Mit der Taste **CHANNEL** können Sie zwischen den Funksensoren wechseln:  
**CH1**, **CH2**, **CH3** oder automatischer Wechsel zwischen allen Sensoren. Sind weniger als drei Sensoren in Gebrauch, werden nicht vorhandene Funksensoren beim Wechsel übersprungen. Ist nur ein Funksensor in Gebrauch (Standard), steht die Auto-Wechsel-Funktion nicht zur Verfügung.

Display-Bereich  
Basistation  
**IN**



1	gespeicherte Maximal- und Minimalwerte
2	Trend für Temperatur, siehe Seite 33
3	Batteriewechselanzeige, siehe Seite 38
4	Trend für Luftfeuchtigkeit, siehe Seite 33
5	Luftfeuchtigkeit in Prozent
6	Maßeinheit der Temperatur: °C oder °F
7	Temperatur

Mit der Taste **MIN/MAX** erhalten Sie die höchsten und geringsten Werte der letzten 24 Stunden in Bezug auf Temperatur und Luftfeuchtigkeit angezeigt.

- 1x drücken: die MAX-Werte werden angezeigt

- 2x drücken: die MIN-Werte werden angezeigt
  - 3x drücken: normale Display-Anzeige
- Die MIN- und MAX-Werte werden jede Nacht um 00:00 automatisch gelöscht.

---

 Die Wetterstation verfügt außerdem über einen Temperaturalarm.  
Weitere Informationen hierzu siehe Seite 36.

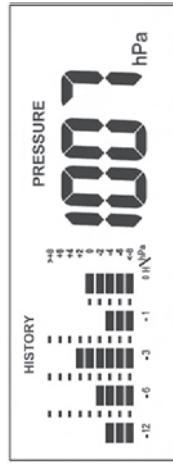
---

### Wettertrend

Für die von der Basisstation und dem Funksensor gemessenen Werte für Temperatur und Luftfeuchtigkeit wird der Trend in Form eines Pfeils angezeigt:

Trend	steigend	konstant	fallend
Temperatur			
Luftfeuchtigkeit			

## Luftdruck



Die Entwicklung des Luftdrucks innerhalb der letzten 12 Stunden wird in Form eines animierten Balkendiagramms angezeigt. Die Einteilung geht dabei von -1 (vor 1 Stunde) bis -12 (vor 12 Stunden).

Neben dem Balkendiagramm wird der aktuell herrschende Luftdruck in hPa (Hektopascal) angezeigt.

► Drücken Sie die Taste **MIN/MAX**, um den höchsten gespeicherten Wert der letzten 12 Stunden angezeigt zu bekommen. Durch nochmaliges Drücken erhalten Sie den geringsten gemessenen Wert angezeigt.

MAX- und MIN-Wert werden fortlaufend gemessen und gespeichert. Ein manuelles Löschen dieser Werte ist daher nicht möglich.

In Verbindung mit der Wettervorhersage, siehe nächstes Kapitel, sind weitere Wetterdeutungen möglich. Zwei Beispiele:

- Wettervorhersage zeigt Regen, der Luftdruck fällt schnell und stark ab => starker Regen ist wahrscheinlich.
- Wettervorhersage zeigt Regen, der Luftdruck ist in den letzten 12 Stunden gestiegen aber in den letzten 3 Stunden wieder etwas abgefallen => leichter Regen ist wahrscheinlich.

## Wettervorhersage



Nach der Inbetriebnahme können die Angaben zur Wettervorhersage etwa 12 Stunden noch nicht genutzt werden, da die Wetterstation diese Zeit benötigt, um die Wetterdaten zu sammeln und auszuwerten.

Die Wettervorhersage ergibt sich aus den gesammelten Daten und den dabei gemessenen Luftdruckänderungen.

Die Vorhersage bezieht sich auf das Gebiet um die Wetterstation mit einem Radius von etwa 30 bis 50 km für einen Zeitraum der nächsten 12 bis 24 Stunden.

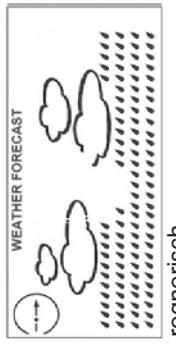
Die Genauigkeit der Wettervorhersage liegt dabei etwa bei 75%.



leicht bewölkt



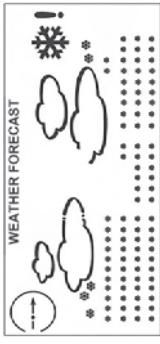
sonnig



regnerisch



bewölkt



Schneefall

**Frostwarnung** - Wenn der Funksensor eine Temperatur zwischen + 1 °C und -1 °C misst, besteht Frostgefahr und ein Schneeflocken-Symbol blinkt.

Fällt die Temperatur dauerhaft unter -1 °C, wird das Schneeflocken-Symbol dauerhaft angezeigt.

**Beachten Sie:** Auch wenn der Temperaturalarm nicht angezeigt wird, besteht bei Temperaturen um den Gefrierpunkt grundsätzlich immer Frostgefahr bzw. Gefahr von Eisglätte. Der Außensensor kann nur die lokale Temperatur am Aufstellungsplatz messen.

-  Nur wenn mehr als ein Funksensor in Gebrauch ist: Beim Temperaturalarm wird immer der Funksensor mit der niedrigsten Sensornummer ausgewertet.

Wenn die Symbole für die Wettervorhersage anfangen zu blinken und der Luftdruck fällt, ist dies ein Anzeichen für Wetterverschlechterung, z. B durch eine aufziehende Sturmfront. Voraussetzung für eine korrekte Anzeige ist allerdings, dass Sie den Luftdruck an Ihrem Standort eingestellt haben, siehe Seite 14.

Wenn der Luftdruck wieder steigt, werden die Symbole wieder dauerhaft angezeigt.

Im oberen Bereich zeigt ein Pfeil die Wettertendenz an. Zeigt er nach oben oder unten, ist der Luftdruck innerhalb einer Stunde mehr als 1 hPa gestiegen oder gesunken.

konstanter Luftdruck = Wetterlage unverändert

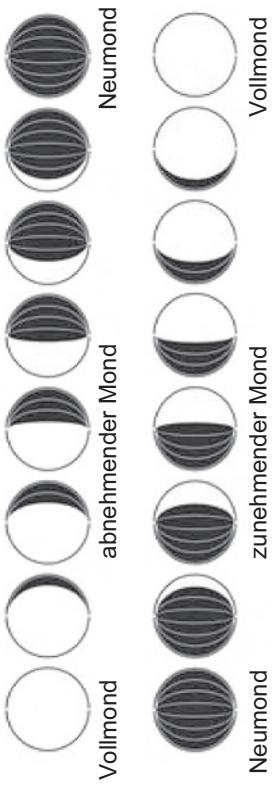


steigender Luftdruck = Wetter wird besser

fallender Luftdruck = Wetter wird schlechter

AT

- **Mondphasen**  
Die angezeigten Mondphasen werden automatisch mit dem Datum aktualisiert.



- **Sonstige Funktionen**

- Licht einschalten**

- Drücken Sie die Taste LIGHT/SNOOZE, um die Display-Beleuchtung für einige Sekunden einzuschalten.

- Batteriewechsel-Anzeige**

- Für Basisstation und Funksensor gibt es jeweils eine eigene Batteriewechsel-Anzeige.

Wenn das Symbol für den Batteriewechsel im Display angezeigt wird, müssen Sie die eingelegten Batterien von Basisstation (Symbol neben **N**) bzw. Funksensor (Symbol neben **OUT**) gegen neue austauschen. Gehen Sie dann vor, wie ab Seite 12 beschrieben.

Beachten Sie:

- Die Batteriewechselanzeige für die Funksensoren (Symbol neben **OUT**) zeigt den Batteriewechsel für die jeweils angezeigte Kanalnummer an.
- Bei einem Batteriewechsel gehen alle Einstellungen verloren. Gehen Sie nach dem Batteriewechsel vor, wie ab Seite 16 beschrieben.
- Tauschen Sie immer alle Batterien aus und verwenden Sie nur solche, die in den „Technischen Daten“ aufgeführt sind.
- Beachten Sie die richtige Polarität (+/-) beim Einlegen der Batterien.
- Entsorgen Sie die alten Batterien umweltgerecht, siehe Seite 46.

### **Maßeinheit der Temperatur ändern**

Die Temperatur kann von Basiseinheit und Funksensor jeweils in °C oder in °F angezeigt werden.

#### **Basiseinheit**

► Halten Sie die Taste **MIN/MAX** ca. 2 Sekunden gedrückt, um die angezeigte Maßeinheit zu wechseln.

### **Funksensor**

1. Öffnen Sie die Batterieklappe auf der Rückseite.

2. Drücken Sie auf die Taste **C/F**.

### **Wetterstation zurücksetzen**

Wenn im Display der Basisstation offensichtlich falsche Werte angezeigt werden, sollten Sie die Wetterstation auf den Lieferzustand zurücksetzen.

1. Nehmen Sie die Batterien aus der Wetterstation und legen Sie sie erneut ein.

Wenn die Batterien in der Basisstation eingelegt sind, werden für einen kurzen Moment sämtliche Anzeigen im Display eingeblendet. Außerdem wird das Display kurz beleuchtet und ein Piepton ertönt.

Nach ca. 20 Sekunden beginnt die Anzeige zu blinken und die Daten der Funksensoren werden aktuell abgerufen.

2. Beachten Sie die angezeigten Werte im Display.
3. Nur wenn weiterhin offensichtlich falsche Werte angezeigt werden: Nehmen Sie die Batterien aus allen verwendeten Funksensoren und setzen Sie sie wieder ein.
4. Gehen Sie weiter vor wie ab Seite 12 beschrieben.

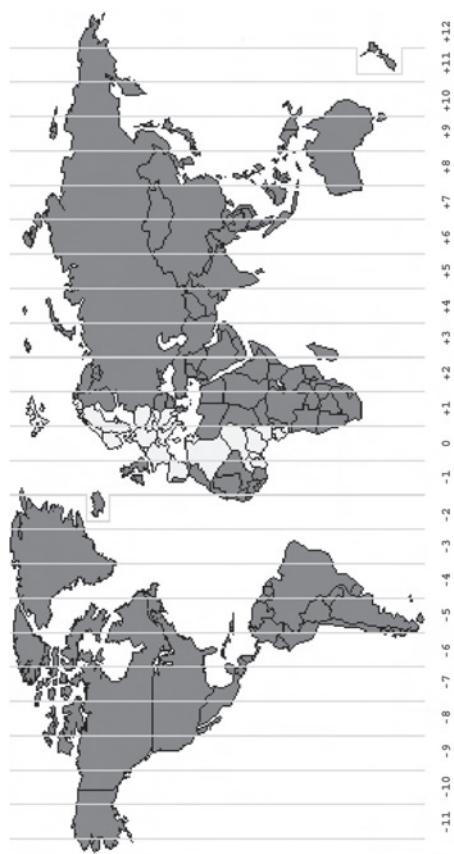
-  Um den Datenaustausch zwischen Wetterstation und Funksensor zu beschleunigen, können Sie an der Basisstation die Taste **CHANNEL** gedrückt halten, bis die Anzeige blinkt und beim jeweiligen Funksensor die Taste **TX** drücken. Dadurch werden die Wetterdaten direkt an die Basisstation übermittelt.

### Uhrzeit einer anderen Zeitzone anzeigen lassen

Voraussetzung ist, dass Sie die Uhrzeit einer zweiten Zeitzone auch eingegeben haben, siehe ab Seite 18, Punkt 14.

1. Drücken Sie die Taste **-/+ZONE**, wenn Sie sich die Uhrzeit einer zweiten Zeitzone anzeigen lassen möchten.  
Neben der Uhrzeit wird im Display ZONE angezeigt.
2. Drücken Sie erneut **-/+ZONE**, wenn wieder die ursprünglich angezeigte Uhrzeit im Display erscheinen soll.

Jedes Land ist einer Zeitzone zugeordnet, wobei Länder mit sehr großer Ost-West-Ausdehnung sich häufig über mehrere Zeitzonen erstrecken. Russland erstreckt sich beispielsweise über 9 Zeitzonen, Kanada über 5 Zeitzonen.



In der westlichen Erdhälfte ist es früher als in Europa, in der östlichen Erdhälfte später.

In der Grafik entspricht jede waagerechte Linie eine Stunde mehr (+) oder eine Stunde weniger (-).

Möchten Sie beispielsweise die Zeit eines Landes einstellen, dass 7 Stunden östlich von Ihrem Standort liegt, müssen Sie als Wert **+7** (Stunden) eingeben.

## ■ Störung und Abhilfe

Fehler	Mögliche Ursache und Abhilfe
Das DCF77-Signal für die Uhrzeit kann nicht empfangen werden.	- Prüfen Sie den gewählten Standort, siehe Seite 20. - Starten Sie den Funkempfang ggf. manuell, siehe Seite 18. - Stellen Sie die Uhrzeit manuell ein, siehe Seite 18.
Die Temperaturangabe des Sensors erscheint zu hoch.	- Prüfen Sie, ob der Sensor direkter Sonnenstrahlung ausgesetzt ist.
Die Basisstation empfängt keine Signale des Funksenders.	- Stellen Sie sicher, dass sich keine elektrischen Störquellen in der Nähe des Funksenders oder der Basisstation befinden. - Prüfen Sie die Batterien im Sensor. - Starten Sie die Funkensorsuche manuell: Halten Sie an der Basisstation die Taste <b>CHANNEL</b> gedrückt, bis die Anzeige für die Wetterdaten <b>OUT</b> blinkt. Zusätzlich können Sie im Batteriefach des Funksenders die Taste <b>TX</b> gedrückt halten, um die Daten schneller zur Basisstation zu übertragen. - Bewegen Sie die Basisstation näher zum Sensor oder umgekehrt.

Die Anzeige ist unleserlich, die Funktion ist unklar oder die Werte sind offensichtlich falsch.	- Setzen Sie die Wetterstation auf den ursprünglichen Lieferzustand zurück, siehe Seite 40.
Im Display wird statt gemessenen Werten für Temperatur bzw. Luftfeuchtigkeit HH bzw. LL angezeigt.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Die Werte liegen über- bzw. unterhalb des Messbereichs, siehe „Technische Daten“.</li> <li>- Die gemessene Außentemperatur beträgt weniger als 0 °C.</li> </ul>

## ■ Reinigen

- Wischen Sie die Wetterstation bei Bedarf mit einem leicht angefeuchteten Tuch sauber.

## ■ Technische Daten

Basisstation:

GT-WS-06s/ GT-WS-06w

GT-WS-07s/ GT-WS-07w

2 x LR6 (AA) / 1,5 V

0 °C bis +50 °C

max. +/- 1 °C innerhalb eines Messbereichs von

0 bis 40 °C

0,1 °C

Auflösung:

Messbereich der Luftfeuchtigkeit:

20% bis 90% relative Luftfeuchtigkeit

● 44 ●

Messgenauigkeit:  
+/- 10% relative Luftfeuchtigkeit  
Auflösung:  
1%

Sensor:  
GT-WT-01  
Batterien:  
2 x Typ R03 (AAA) 1,5 V  
Messbereich der Temperatur:  
-15°C bis +60°C  
Spritzwasserschutz:  
IP31  
Sendefrequenz:  
433 MHz  
Reichweite:  
max. 100 Meter (in offenem Gelände)

Da unsere Produkte ständig weiterentwickelt und verbessert werden, sind Design- und technische Änderungen möglich.

## ■ Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Globaltronics GmbH & Co. KG, dass sich diese Funkwetterstation in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG befindet. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

## ■ Entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Das Gerät darf nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Sollte das Gerät nicht mehr benutzt werden können, nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät. Fragen Sie den zuständigen Müllbeseitigungsverband nach den notwendigen Maßnahmen zur Entsorgung.



Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien und Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde, seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Alle Batterien und Akkus können dadurch einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden.

Batterien und Akkus, die Schadstoffe enthalten, sind durch dieses Zeichen und Cd, Hg, Pb durch chemische Symbole gekennzeichnet (Cd für Cadmium, Hg für Quecksilber, Pb für Blei).

## ■ Garantiekarte

Die Garantiezeit beträgt 3 Jahre und beginnt am Tag des Kaufs bzw. am Tag der Übergabe der Ware. Für die Geltendmachung von Garantieansprüchen sind die Vorlage des Kassabons sowie die Ausfüllung der Garantiekarte dringend erforderlich. Bitte bewahren Sie den Kassabon und die Garantiekarte daher auf!

Der Hersteller garantiert die kostenfreie Behebung von Mängeln, die auf Material- oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind, nach Wahl des Herstellers durch Reparatur, Umtausch oder Geldrückgabe. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch einen Unfall, durch ein unvorhergesehenes Ereignis (z. B. Blitz, Wasser, Feuer etc.), unsachgemäße Benutzung oder Transport, Missachtung der Sicherheits- und Wartungsvorschriften oder durch sonstige unsachgemäße Bearbeitung oder Veränderung verursacht wurden.

Die Garantiezeit für Verschleiß- und Verbrauchsteile bei normalem und ordnungsgemäßem Gebrauch (z.B.: Leuchtmittel, Akkus, Reifen etc.) beträgt 6 Monate. Spuren des täglichen Gebrauches (Kratzer, Dellen etc.) stellen keinen Garantiefall dar.

Die gesetzliche Gewährleistungspflicht des Übergebers wird durch diese Garantie nicht eingeschränkt. Die Garantiezeit kann nur verlängert werden, wenn dies eine gesetzliche Norm vorsieht. In den Ländern, in denen eine (zwingende) Garantie und/oder eine Ersatzteillagerhaltung und/oder eine Schadenersatzregelung gesetzlich vorgeschrieben sind, gelten die gesetzlich vorgeschriebenen Mindestbedingungen.

Das Serviceunternehmen und der Verkäufer übernehmen bei Reparaturannahme keine Haftung für eventuell auf dem Produkt vom Übergeber gespeicherte Daten oder Einstellungen.

Nach Ablauf der Garantiezeit haben Sie ebenfalls die Möglichkeit, das defekte Gerät zwecks Reparatur an die Servicestelle zu senden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig. Sollten die Reparatur oder der Kostenvoranschlag für Sie nicht kostenfrei sein, werden Sie jedenfalls vorher verständigt.

Service-Adresse:	Globaltronics Service Center
Hotline:	00800 / 456 22 000 (Kostenfrei)
Hersteller- / Importeurbezeichnung:	Globaltronics GmbH & Co. KG
E-Mail:	gt-support-at@telemarcom.de
Produktbezeichnung:	Funkwetterstation
Produkt- / Hersteller-Kennzeichnungsnr.:	GT-WS-06s/ GT-WS-06w GT-WS-07s/ GT-WS-07-w GT-WT-01
Artikelnummer:	24590
Aktionszeitraum:	11/2011
Firma und Sitz des Verkäufers:	HOFER KG, Hofer-Straße 2, 4642 Satteldorf

Fehlerbeschreibung:	
Name des Käufers: PLZ/Ort:	Straße:
Tel.Nr. / E-Mail:	Unterschrift:

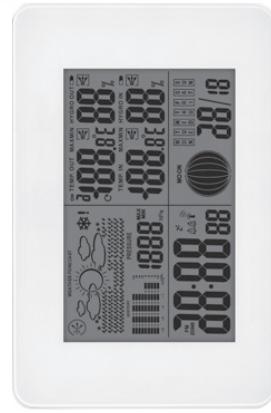
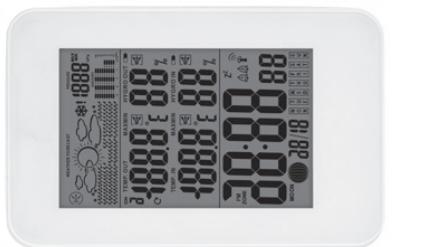
E44061



Alapállomás:  
GT-W/S-07s  
GT-W/S-07w  
GT-W/S-06s  
GT-W/S-06w  
Rádiós érzékelő  
GT-W/T-01



11/2011



## Rádiós időjárásjelző állomás

- Kezelés
  - Garancia



## **TARTALOMJEGYZÉK**

Biztonság .....	4
Amit a rádiós időjárásijelző állomás kínál .....	7
Időjárásijelző állomás áttekintés .....	8
Üzembe helyezés .....	12
Az időjelről .....	15
- Általános tudnivalók .....	15
- Rádióvétel indítása .....	15
- Idő és dátum kézi beállítása .....	17
- Rádióvétel kézi indítása .....	18
Felállítási hely választás .....	19
Kijelző kijelzések .....	24
- Alapállomás .....	24
- Rádiós érzékelő .....	25
Időfunkciók .....	26
- Idő és dátum .....	26
- Ébresztési funkció .....	27
- Ébresztési funkció be- és kikapcsolása .....	27
Időjárási adatok .....	29
- Hőméréséket és légnedvesség .....	29

**Gyártó:**  
 Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstrasse 19  
 Származási hely: Kína

## TARTALOMJEGYZÉK

- Időjárási tendencia .....	32
- Légnymás .....	33
- Időjárástelőrejelzés .....	34
Holdfázisok .....	37
Küllönböző funkció .....	37
- Világítás bekapcsolása .....	37
- Elemcseré kijelzés .....	37
- Hőmérséklet mértekegység megváltoztatása .....	38
- Időjárástelző állomás visszaállítása .....	39
- Az idő másik időzónában való kijelzése .....	40
Hiba és kiküszöbölés .....	42
Tisztítás .....	43
Műszaki jellemzők .....	43
Megfelelőségi nyilatkozat .....	44
Hulladékkelhelyezés .....	45
Jótállási tájékoztató .....	46

## ■ Biztonság



Figyelmesen olvassa el a következő tanácsokat, és későbbi esetleges utánanézés céljából írja le és kezelési útmutatót. Ha valaki másnak továbbadja a terméket, akkor e kezelési útmutató is adja át.

### Használati cél

(légnymás, hőméréséket stb.) jelzi. A mért időjárási adatokból az időjárásjelző állomás időjárás-előrejelzést készít.

Az időjárásjelző állomás ezenkívül a dátumot, időt és holdfázisokat mutatja, továbbá kiegészítésként egy ébresztési funkció áll rendelkezésre.

Az időjárás-előrejelzés vagy az időjárási adatok mérése területén professzionális használatra nem megfelelő az időjárásjelző állomás.

### Gyermekek esetében fennálló veszély

- Lenyelés esetén életveszélyesek lehetnek az elemek. Ezért gyermekek által el nem érhető helyen tartsa az időjárásjelző állomást, rádiós érzékelőt és elemeket. Egy elem lenyelése esetén azonnal orvosi segítséget igénybe venni.
- Tartsa gyermekeket távol a csomagolóanyaguktól és szállítási terjedelembe tartozó kicsi alkatrészektől. Fulladásveszély áll fenn lenyelésük esetén.

## Sérülésveszély

- Vigyázat: Robbanásveszély az elemek szakszerűtlen használata esetén. Tilos az elemeket tölteni, más módon újraaktiválni, szétszedni, tűzbe dojni vagy rövidre zájni.
- Kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Elemsavval való érintkezés esetén az érintett helyet azonnal bősséges tisztta vízzel le kell öblíteni, és orvoshoz kell fordulni.

## Vigyázat - anyagi károk

- Védje az alapállomást és a rádiós érzékelőt portól, rázkódástól, szélsőséges hőmérsékletektől és közvetlen napstübtől.
- Védje az alapállomást a nedvességtől. Kizártólag száraz, zárt helyre tegye az alapállomást.
- A rádiós érzékelő védett nedvesség ellen, de az azt közvetlenül érő nedvesség ellen védeni kell, pl. eső.
- Csúszásvédelemként az alapállomás lábain gumi bevonatú felületek találhatóak. Mivel a bútor- és padlófelületek különöző anyagokból állnak, és különöző ápolószerekkel kezelik azokat, nem lehet teljesen kizártani, hogy némielyik olyan összetevőt tartalmaz, mely a készüléklábakat korrodálja és gyengiti. Szükség esetén tegyen csiszásmentes alátétet a készülékkábaik alá.
- Vegye ki az alapállomásból és a rádiós érzékelőből az elemeket, amikor lemerítütek vagy hosszabb ideig nem használja az időjárásjelző állomást. Ilyen módon elkerülje a szivárgásból eredő károkat.

- Ne tegye ki szélsőséges körülményeknek az elemeket azáltal, hogy pl. fűtőtestre teszi vagy közvetlen napsütésnek kitett helyre teszi azokat. Megnövekedett szivárgásveszély!
- Testhelyezés előtt szükség szerint tisztítsa meg az elem és a készülék érintkezőit.
- Csak azonos típusú elemeket tegyen be, ne használjon különböző típusokat vagy lemerült és új elemeket együtt.
- Ne végezzen semmiféle változtatást a készüléken. Szakszervizzel végeztesse a javításokat, és ügyeljen a garanciális feltételek betartására.
- Ne használjon kemény, karcoló vagy dörzsölő tisztítószerekhez vagy hasonlókat, az időjárásteljesítő állomás tisztításra. Ebben az esetben megkárolodhatnak a felületek.

#### **Szállítási terjedelem**

- Időjárásteljesítő állomás, mely alapállomásból és rádiós érzékelőből áll.
- 2 LR6 (AA) / 1,5 V típusú elem (alapállomás)
- 2 R03 (AAA) / 1,5 V típusú elem (rádiós érzékelő)
- Kezelési útmutató garanciával
- Rövid útmutató

## ■ Amit a rádiós időjárástérkép állomás kínál

### Időjárástérkép állomás

- Pontos időt egy időjárástérkép adóállomás jeleinek vételével
- 12 vagy 24 órás kijelzés két időzóna esetében
- Dátum és a hétfájának kijelzése
- Beltéri hőméréséket kijelzése °C / °F mértékegységgel
- Kültéri hőméréséket kijelzése °C / °F mértékegységgel, maximum három különböző mérési ponton elhelyezett érzékelő számára
- Bel- és kültéri légnedvesség kijelzése
- Minimális/maximális hőméréséket, légnedvesség és légnyomás kijelzése
- Minimális/maximális hőméréséket és légnedvesség kijelzése
- Aktuális és régi légnyomás tendenciák kijelzése
- Időjárás-előrejelzési szimbólumok
- Holdfázisok kijelzése
- Elemellenőrző kijelzés

### Érzékelő

- Hőméréséket kijelzése °C / °F mértékegységgel
- Légnedvesség kijelzése
- Hatótávolság maximum 100 méter (nyílt területen)

**■ Időjárásjelző állomás áttekintés**  
Alapállomás - elői- és felülnézet

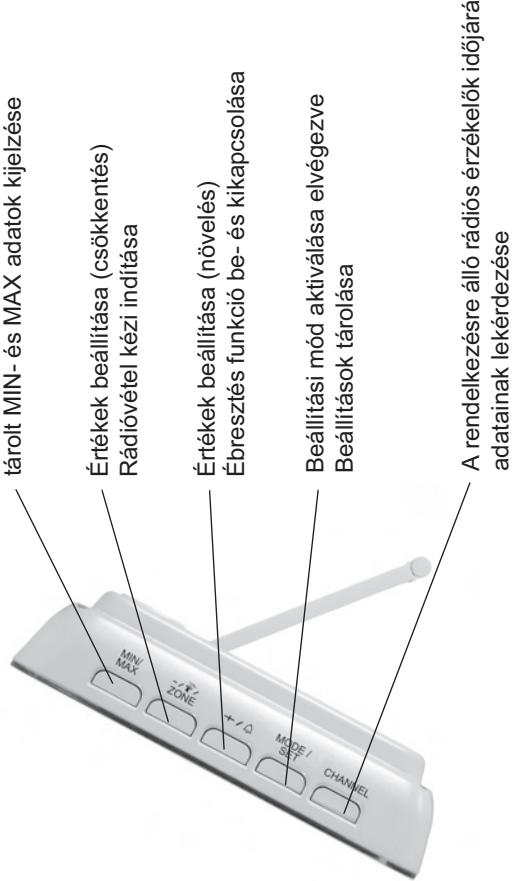
Kijelző, lásd 24. oldal



Kijelző világít / ébresztés ismétlés aktiválva van

• 8 •

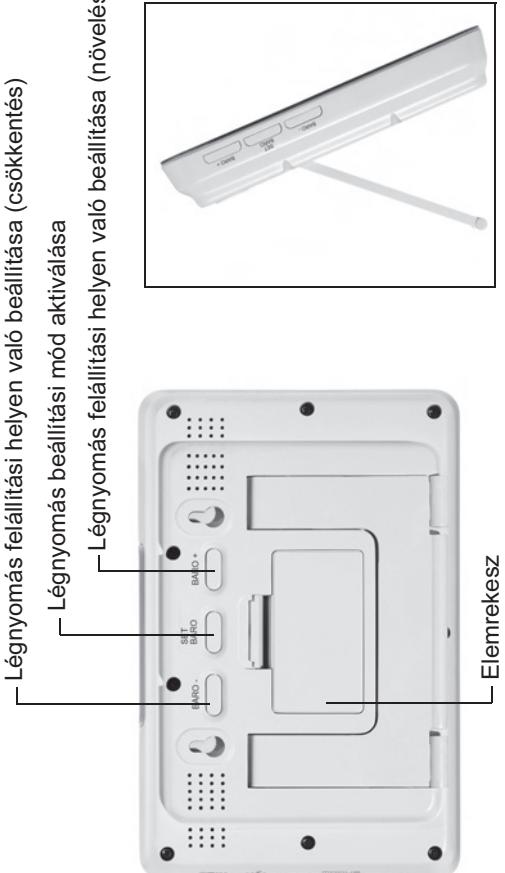
## Alapállomás - jobb oldalnézet



• 9 •

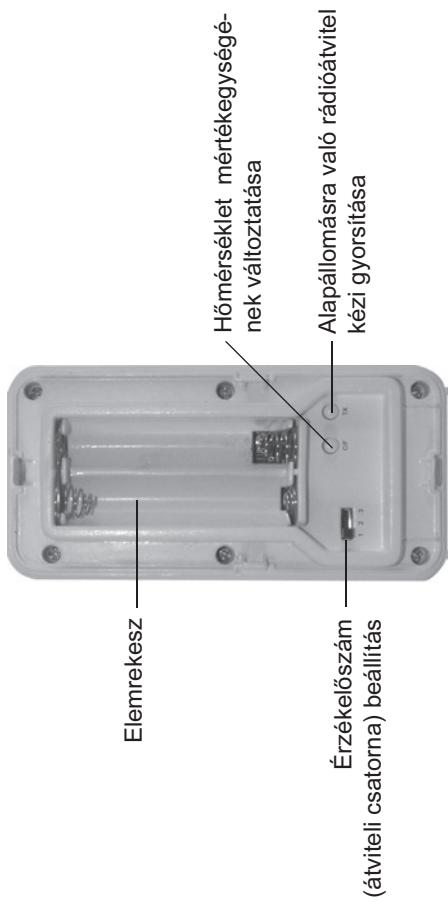
HU

## Alapállomás - hátoldal



Más időjelző állomás típusoknál  
az oldalán találhatóak a **BARO**  
gombok.

## Rádiós érzékelő



•11•

HU

## ■ Üzembe helyezés

### Elemek betétele



A megadott sorrendben végezze el, és először a rádiós érzékelőbe tegye be az elemeket, majd csak azután az alapállomásba. Csak így tud kifogástalanul működni az időjelző állomás.

#### Rádiós érzékelő



1. Vegye le a rádióssérzékelő háttoldalán található elemrekesz fedelét.
2. Az elemrekesz ajánlott ábrának megfelelően tegyen be 2 R03 (AAA) / 1,5 V típusú elemet.  
Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).
3. Tegye vissza az elemrekesz fedelét.

### **További rádiós érzékelők használata**

Egy rádiós értékelővel szállítják az időjelző állomást. Azonban az időjelző állomást maximum három rádiós érzékelővel lehet működtetni. Kiegészítő rádiós érzékelők a szervizünkben kaphatóak, lásd a 47. oldaltól.

- A rádiós érzékelők különböző helyiségekben vagy a szabadban találhatóak.
- minden érzékelőhöz saját érzékelőszámot (érzékelőszám = átviteli csatona száma) kell rendelni (1 és 3 között).
- A hő- és fagyiasztáshoz csak a legkisebb számú érzékelő adatait értékelni ki az időjárásjelző állomás (alapértelmezésben 1).

Ejjárást:

1. Vegye le az egyes rádiósérzékelők hátioldalon található elemrekesz fedelét.
2. minden rádiós érzékelő számára a tolókapcsolókkal saját érzékelőszámot állítsan be.
3. Tegye vissza az elemrekesz fedelét az egyes rádiós érzékelőkre.
4. Addig tartsa megnyomva az alapállomás CHANNEL gombját, amíg az OUT kijelzés nem villog az időjárási adatok helyén.

Most az alapállomás lekérdezi az összes rendelkezésre álló rádiós érzékelő időjárási adatait.

### **Alapállomás**

1. Nyissa fel az elemrekesz fedelét.
2. Az elemrekesz alján található ábrának megfelelően tegyen be 2 LR6 (AA) / 1,5 V típusú elemet. Ügyeljen a megfelelő polaritásra (+/-).

• 13 •

**HU**

3. Tegye vissza az elemrekesz fedelét, és zára be.
4. Várjon kb. 30 percet. Ezen idő szükséges az alapállomás számára az összes időjárási adat összegyűjtésére, és az időjelző adó rádiójeléinek vételéhez.

### Légyomás beállítása

A magassági helyzetől függ a légyomás, azaz a hegyekben alacsonyabb a légyomás, mint a síkságon. Azért, hogy az időjárási szolgáltatok légyomás adatai összehasonlíthatók legyenek, a tengerszintre (normál nulla) átszámítva adják meg. Az időjársjelező állomása szabályoszerű működéséhez ezért a készülék felállítási helyének aktuális légyomás értékét meg kell adni. Az ehhez szükséges információkat az internetről vagy a városa illetve községe helyi hatóságaitól szerezheti be. Ha az időjelző állomáson beírta az aktuális (a normál nullára vonatkozatott) légyomás értékét, akkor minden a felállítási hely normál nullára vonatkozatott légyomását jelzi.

1. Tartsa megnyomva a **BARO/SET** gombot, amíg villogni nem kezd a légyomást jelző kijelzőrész.
2. A **BARO- ill. BARO+** gombokkal állítsa be a légyomást. Emellett figyeljen a kijelző kijelzésére.
3. Végül nyomja meg ismét a **BARO/SET** gombot.



Ha megnyomva tartja a **BARO- ill. BARO+** gombokat, akkor gyorsabban történik a kijelzett értékek változása.

## ■ Az időjelről

### Általános tudnivalók

Az időjárásjelző állomásba integrált rádiójel-vezérlésű óra a DCF77 időjelző adótól kapja a rádiójeljeit. A 77,5 kHz hosszúhullámú frekvencián sugározz, mely pontos és a Német Szövetségi Köztársaság hivatalos ideje.

Az adó a Frankfurt am Main melletti Mainflingenben áll, és a maximum 2000 km-es hatótávolságával főleg Nyugat-Európa rádióvezérlésű órai számára biztosítja a szükséges rádiójeleket.

Mihelyt az alapállomás feszültséget kap az elemektől, vételre kapcsol és keresi a DCF77 adó jeleit. Ha a rádiós ébresztőórába épített ferít rúdantenna segítségével elegendően erős időjelet vesz, akkor megjelenik a dátum és az idő kijelzése a kijelzőn.

Az alapállomás naponta többször bekapszolódik, és a DCF77 adó rádiójeléhez szinkronizálja a saját óráját. A vétel kimaradásakor, pl. erős viharok esetén, a készülék pontosan működik tovább, és a következő meghatározott időpontban ismét automatikusan vételre kapcsol.

### Rádióvétel indítása

Amikor az elemeket betesz az alapállomásba, akkor rövid időre valamennyi kijelzést felvillantja a kijelzőn. Ezenkívül a kijelző rövid ideig világít, és csipogó hangot ad.



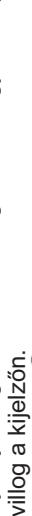
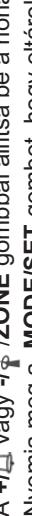
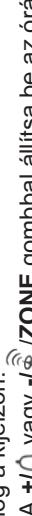
Azután vételre kapcsol a készülék, melynél a rádióhullámok száma a vétel minősége  
gét jelzi: Minél több rádióhullám jelenik meg a kijelzőn, annál jobb a vétel.

Mihelyt elegendően erős a jel vételle, a kijelzőn a megfelelő adatok és az adótorony szimbólum folyamatos kijelzése látható. E folyamat néhány percig tart. Az időjárásjelző állomás attól kezdve naponta többször automatikusan vételre kapcsol, és összehasonlíta a kijelzett időt az időjelző adótól kapottal.

Amikor nem fog elegendően erős jellet, akkor alapállomás megszakítja a vételt, és eltűnik az adótorony szimbólum. Egy későbbi időpontról indítja újra a vételi eljárást. Ilyen esetben az idő kijelzése - „00:00” kezdési időtől kezdve - a szokásos módon folytatódik.

- Mindenekelőtt ellenőrizze, hogy megfelelő-e az alapállomás felállítási helye, lásd 19. oldal.
- Még egyszer kézzel is indíthatja a vételi eljárást, lásd 18. oldal, vagy
- Várjon, amíg egy későbbi időpontról az alapállomás automatikusan ismét vételre kapcsol. Az éjszakai órákban többször jobb a vétel.
- Amikor a felállítási helyén nem lehetséges a vétel, akkor kézzel állíthatja be az időt és a dátumot, lásd következő rész.

### Iddő és dátum kézi beállítása

1. Addig tartsa megnyomva a **MODE/SET** gombot, amíg villogni nem kezd az év kijelzése a kijelzőn.
2. A  vagy  /ZONE gombbal állítsa be az évet.
3. Nyomja meg a **MODE/SET** gombot, hogy eltárolja a beállításokat. A hónap kijelzése villog a kijelzőn.
4. A  vagy  /ZONE gombbal állítsa be a hónapot.
5. Nyomja meg a **MODE/SET** gombot, hogy eltárolja a beállításokat. A dátum kijelzése villog a kijelzőn.
6. A  vagy  /ZONE gombbal állítsa be a napot.
7. Nyomja meg a **MODE/SET** gombot, hogy eltárolja a beállításokat. Az óra kijelzése villog a kijelzőn.
8. A  vagy  /ZONE gombbal állítsa be az órát.
9. Nyomja meg a **MODE/SET** gombot, hogy eltárolja a beállításokat. A perc kijelzése villog a kijelzőn.
10. A  vagy  /ZONE gombbal állítsa be a perct.
11. Nyomja meg a **MODE/SET** gombot, hogy eltárolja a beállításokat. A 12 és 24 óras időformátum kijelzése villog a kijelzőn.

 12 órás kijelzési formátumnál PM jelöli a délutáni órákat.

12. A vagy /ZONE gombbal állítsa be a kívánt időformátumot.

13. Nyomja meg a **MODE/SET** gombot, hogy eltárolja a beállításokat. A zónabeállítás (+11/-11) kijelzése villog a kijelzőn.

14. A vagy /ZONE gombbal egy másik nagyváros vagy régió időeltolódását állítsa be (ha kívánja).

Az időzona funkcióra vonatkozó további információkért a 40. oldalt nézze meg.

15. Nyomja meg a **MODE/SET** gombot, hogy befejezzé az eljárást.

#### Rádióvétel kézi indítása

Ha már nem látható a szomszédos rádiójel szimbólum, akkor már nem fogja az időjelző adó rádiójeleit. Az óra kijelzése mindenazonáltal pontosan működik.

Az időjelzés vételének kézi indításához addig tartsa megnyomva a /ZONE gombot, amíg ismét meg nem jelenik a rádiójel szimbólum kijelzése, és vételere kapcsol az időjelző állomás.

Ügyeljen a következőkre:

- Ha nem volt sikeres a vétel, akkor néhány perc elteltével eltűnik a vétel szimbóluma, és az idő kijelzése szokásos módon működik tovább.
- Sikeres vétel esetén a rádiós ébresztőrära az időjelző adó által jelzett idejére áll be. Ha már kézi idő- és dátumbeállítást végzett, akkor ezt automatikusan módosítja.

## ■ Felállítási hely választás



### VIGYÁZAT

- Védje az alapállomást és a rádiós érzékelőt portól, rázkódástól, szélsőséges hőmérsékletektől és közvetlen napsütéstől.
- Védje az alapállomást a nedvességtől. Kizárolag száraz, zárt helyre tegye az alapállomást.
- A rádiós érzékelő védett nedvesség ellen, de az azt közvettenél éró nedvesség ellen védeni kell, pl. eső.

### Általános tudnivalók

Az alapállomás és a rádiós érzékelő megadott rádiófrekvencián bonyolíta az adatforgalmat. Ennélfogva a rádiókapcsolat hatótávolságát illően döntő a felállítási hely. Ügyeljen a következőkre:

- 100 méter lehet a maximális távolság az alapállomás és a rádiós érzékelő között. E hatótávolság azonban csupán „közvetlen rálátnásnál” lehetséges.
- Árnyékoló építőanyagok, mint pl. vasbeton csökkentik vagy megakadályozzák az alapállomás és a rádiós érzékelő közötti vételt.
- Az olyan készülékek, mint televíziók, zsinór nélküli telefonok, számlítógépek és fénycsövek hasonlóképp zavarhatják a vételt.

- Ne tegye közvetlenül a padlóra az alapállomás és a rádiós érzékelőt. Ez csökkenti a hatótávolságot.
- Alacsony hőmérsékleteken, télen érzékelhetően csökkenhet a rádiós érzékelő elemeinek a teljesítménye. Ez csökkenti az adó hatótávolságát.

Az időjelző adó és az alapállomás közötti rádióvételeit illetően a következő pontokban írtatatra figyeljen:

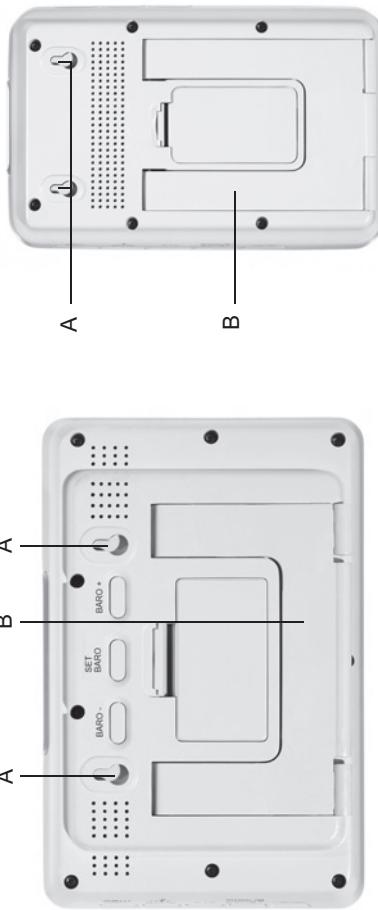
- Lehetőleg ablak közelébe állítsa fel az alapállomást.
- Tartson távolságot a televíziókészülékektől, számítógépektől és monitoroktól. Zsinór-nélküli telefonok alapállomása sem lehet az időjárásjelző állomás közvetlen közelében.
- Az éjszakai órákban többnyire jobb a vétel. Ha napközben nem kap vételeit az ébresztő, akkor lehetséges, hogy a jelet az éjszakai órákban azonnal és teljes erősséggel fogja.
- Vételi zavarokat okozhat az időjárás, pl. erős zivatar.
- Alkalomszerűen rövid időre előfordulhat az adó kikapcsolása, pl. karbantartási munkák miatt.

## Alapállomás



### VESZÉLY

Falra történő felszerelés estén nem lehet kábel, gáz- vagy vízvezeték a fel szerelési helyen a falban. A lyukak fúrása során különösen áramütés veszélye áll fenn!



- Felállíthatja vagy felüggesztheti az alapállomást. Ezért egy kihajtható támasztoláb (B) valamint két függesszőfüll (A) van rajta.
- Három reteszelési helyzettel rendelkezik a támasztoláb.
- Lehetőleg ablak közelébe állítsa fel az alapállomást, rendszerint ott a legjobb a vétel.

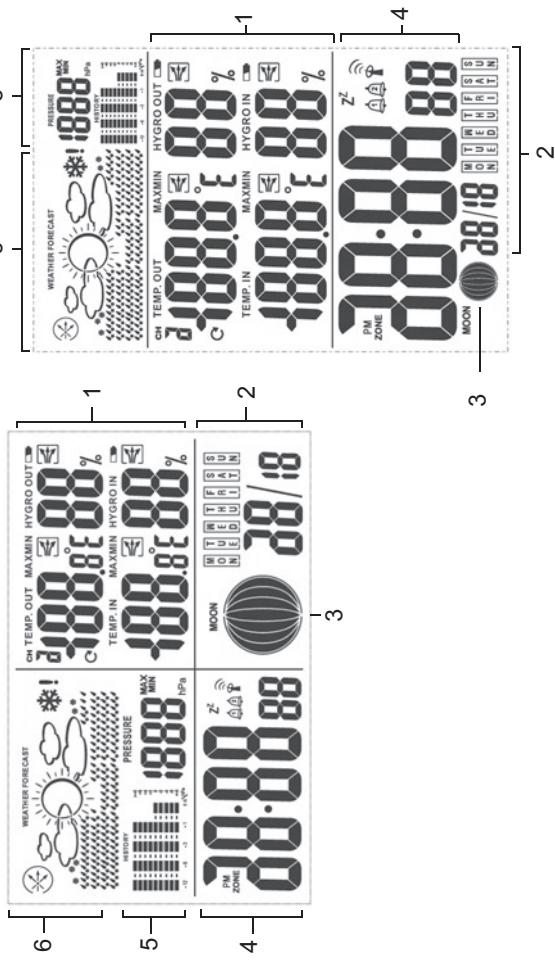




### Rádiós érzékelő

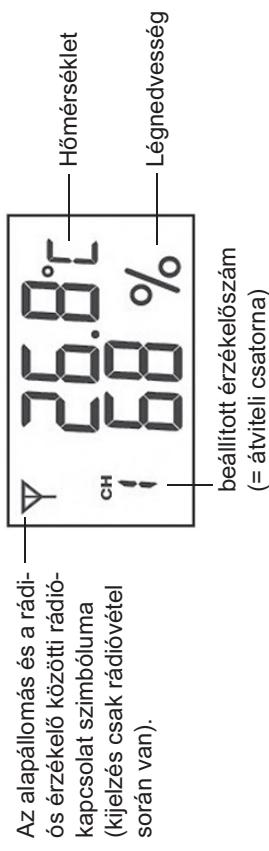
- Olyan helyre tegye vagy függessze a rádiós érzékelőt, ahol véde van a közvetlen időjárási hatásoktól (eső, nap, szél stb.). Megfelelő felállítási helyek pl. egy eresz alatt vagy autóbeállóban.

**Kijelző kijelzések**  
**Alapállomás**



1	Időjárási adatok, lásd 29. oldal.
2	Dátum és a hétfajának kijelzése, lásd 26. oldal.
3	Holdfázisok kijelzése, lásd 37. oldal.
4	Idő és ébresztési idő kijelzés, lásd 26. oldal.
5	Légnyomás kijelzése, lásd 33. oldal.
6	Időjárási-előrejelzés, lásd 34. oldal.

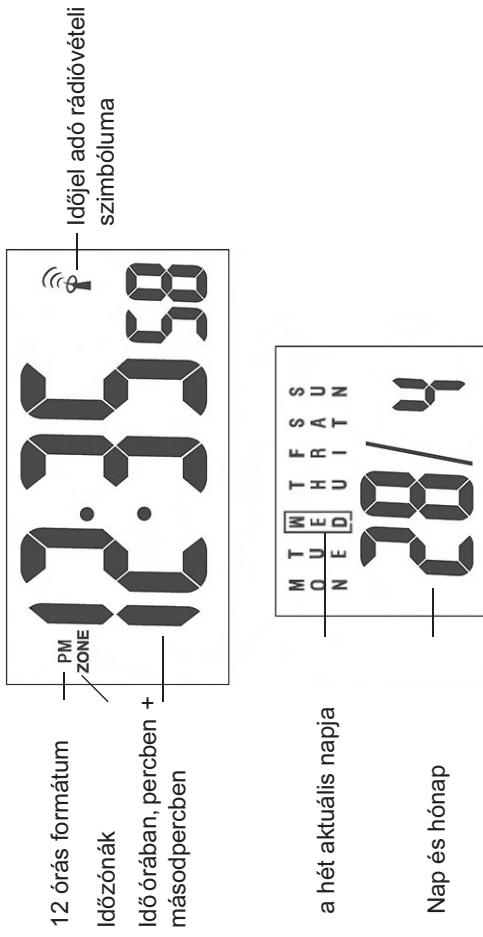
### Rádiós érzékelő



beállított érzékelőszám  
(= átviteli csatorna)

## ■ Időfunkciók

### Idő és dátum



### Ébresztési funkció

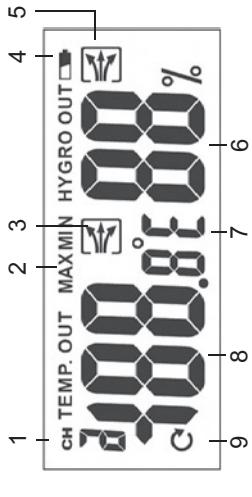
Két különböző idő állíthat be az alapállomáson. Például reggelenként és az ebéd utáni alvás után lehet ébreszteni azáltal, hogy mindenkor riasztási időt aktiválja.

1. A **MODE/SET** gomb megnyomásával válassza ki a kívánt ébresztési időt (A1 vagy A2).
2. Tartsa kb. 2 másodpercig megnyomva a **MODE/SET** gombot, miután a kívánt ébresztési időt kiválasztotta. Villog az ébresztési idő (A1 vagy A2) óra kijelzése.
3. A  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy  vagy <img alt="

- 3x megnyomás:  és  kijelzés jelenik meg, A1 és A2 aktív.
  - 4x megnyomás:  és  kijelzés jelenik meg, A1 és A2 már nem aktív.
- Ébresztés befejezése**
- A beállított időben egy ébresztőjel ébreszt, amelynél az ébresztés idő múltával egyre erősebb lesz az ébresztés.
- Ébresztés *ismétlés* - Nyomja meg a **LIGHT/SNOOZE** gombot, hogy 5 perce megszakítja az ébresztést. Többször ismételhető ezen eljárás.
  - Ébresztés *teljes kikapcsolása* - Az ébresztés befejezéséhez nyomja meg az alapállomás bármely gombját.
  - *Automatikus leállítás funkció* - Ha nem nyomnak meg gombot, akkor 2 perc elteltével automatikusan kikapcsolódik.
  - 24 óra elteltével ismét aktiválja a riasztást.

**Ébresztés *ismétlés***

- Nyomja meg az 1x **LIGHT/SNOOZE** gombot.
- Kb. 5 percre elhalogat az ébresztés. Azután ismét bekapcsolódik a készülék, és ismét ébreszt. Többször ismételhető ezen eljárás.



## ■ Időjárási adatok

### Hőmérséklet és légnedvesség

Két része van a kijelző e területe osztva. A felső **OUT [KÜLTÉRI]** rész a rádiós érzékelő által mért értékeket, míg az alsó **IN [BELTÉRI]** rész az alapállomás által gyűjtött adatokat jelzi ki. Műszaki okok miatt, csak a 0 - 60 °C hőmérséklettartományban mérhető a relatív páratartalom.



Ha **OUT [KÜLTÉRI]** kijelzés jelenik meg a relatív páratartalom „LL“ kijelzése mellett, akkor a) legalább 20 %-os eltéréssel, a mérföldi tartományon kívül van a mért érték vagy b) 0 °C alá esett a külső hőmérséklet. A b) esetben technikai okok miatt „LL“ jelenik meg.

1	aktuális átviteli csatorna az alapállomáshoz
2	tárolt maximális és minimális értékek
3	Hőmérésékkelti tendencia, lásd 32. oldal.
4	Elemcseré kijelzése, lásd 37. oldal.
5	Légnedvesség tendencia, lásd 32. oldal.
6	Légnedvesség százalékban
7	Hőmérésékkelt mértékegysége: °C vagy °F
8	Hőmérésékkelt
9	Az érzékelő automatikus egymásutáni lekérdezésének jelzése (csak több érzékelő használata esetén).



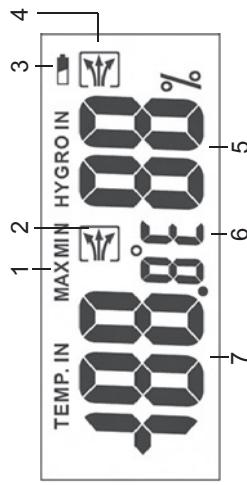
A **CHANNEL** gombbal a rádiós érzékelők között lehet váltani:

CH1, CH2, CH3 vagy automatikus váltás az összes érzékelő között.

Ha négynelekvesebb érintkező áll rendelkezésre, akkor khagyja a hiányzó rádiós érzékelőket. Ha csupán egy rádiós érzékelő van használatban (normál állapot), akkor nem áll az automatikus váltás funkció rendelkezésre.

Alapállomás kijelző területe

IN



- |   |   |
|---|---|
| 1 | tárolt maximális és minimális értékek     |
| 2 | Hőmérésékleit tendencia, lásd 32. oldal.  |
| 3 | Elemcsere kielzése, lásd 37. oldal.       |
| 4 | Légnedvesség tendenciája, lásd 32. oldal. |
| 5 | Légnedvesség százalékban                  |
| 6 | Hőmérésékleit mértékegysége: °C vagy °F   |
| 7 | Hőmérésékleit                             |

A **MIN/MAX** gombbal megőrzi az utolsó 24 óra legmagasabb és legalacsonyabb hőmérsékleti és légnedvesség értékeit.

- 1x megnyomás: a MAX értékek kerülnek kijelzésre

• 31 •

HU

- 2x megnyomás: a MIN értékek kerülnék kijelzésre
  - 3x megnyomás: : szokásos kijelző kijelzés
- Minden éjszaka 00:00 időpontban automatikusan törlésre kerülnek a MIN és MAX értékek.



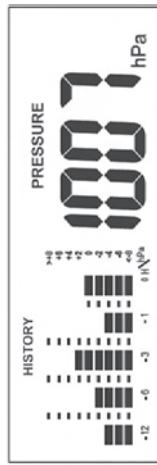
Az időjárásjelző állomáson ezenkívül egy fagyriasztás áll rendelkezésre. További információkért a 35. oldalt nézze meg.

### Időjárási tendencia

Az alapállomás és a rádiós érzékelő által mért hőmérsékleti és légnedvesség értékekhez nyil formájában tendencia kijelzés áll rendelkezésre:

Tendencia	emelkedő	állandó	csökkenő
Hőmérséklet			
Légnedvesség			

## Légyomás



## **Időjárás-előrejelzés**

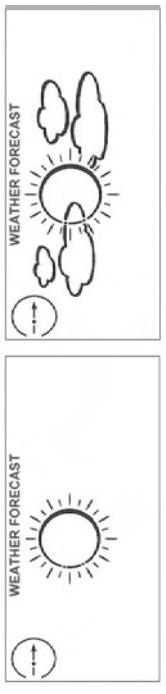


Az üzembe helyezést követő körülbelül 12 óráig még nem használhatóak az időjárás-előrejelzés adatai, mivel ennyi idő szükséges az időjárási jelző állomás számára az időjárási adatok összegyűjtésére és kiértékelésére.

Az összegyűjtött adatokból és emellel a mért légnyomásváltozásokból származik az időjárás-előrejelzés.

Az előrejelzés az időjárási jelző állomás körülbelül 30 és 50 km közötti sugarú körzetére, a következő 12 és 24 óra közötti időközre vonatkozik.

Az időjárás-előrejelzés pontossága körülbelül 75%.



napos

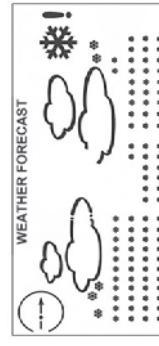
kissé felhős

- Ügyeljen a következőkre:** Ha fagypontról hőmérőkletet nem jelenik meg a hőmérőkleti riasztás, akkor is fennáll a fagyás ill. a síkosság veszélye. Csupán a felállítási hely helyi hőmérőkletét méri a külső érzékelő.
- 
- i** Csak egy nélt több rádiós érzékelő használata esetén: Fagyriasztás esetén minden a legkisebb érzékelőszámú rádiós érzékelő adatát értékeli ki.
- 

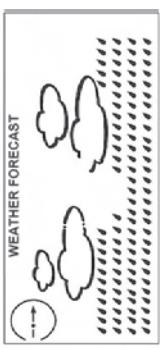
havazás

Fagyriasztás - Ha a rádiós érzékelő + 1 °C és -1 °C közötti hőmérőkletet mér, akkor fagyveszély áll fenn, és egy hópihe szimbólum jelent meg.

Ha a hőmérőklet tartósan -1 °C alá esik, akkor tartósan látható a hópihe szimbólum.



félhős



esős



Ha villogni kezdt az időjárás-előrejelzés szimbóluma, akkor csökken a légnyomás, mely az idő romlásának a jele, pl. egy közeli viharfront.

A helyes kijelzés természetesen azt tükrözzi fel, hogy a felállítási helyen helyesen történt a légnyomás beállítása, lásd 14. oldal.

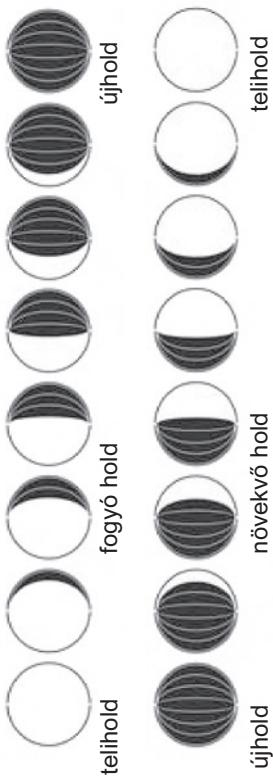
Ha ismét emelkedik a légnyomás, akkor ismét tartósan kijelzésre kerül a szimbólum.

Egy nyíl jelzi a felső részen az időarási tendenciát. Felfelé vagy lefelé mutat, amikor egy órán belül 1 hPa-nál jobban nő vagy csökken a légnyomás.

- állandó légnyomás = változatlan az időjárási  
helyzet növekvő légnyomás = jobb lesz az idő  
csökkenő légnyomás = romlik az idő
- 

## ■ Holdfázisok

A dátum segítségével folyamatos aktualizálja a kijelzett holdfázisokat.



## ■ Különböző funkció

### Világítás bekapcsolása

- ▶ Nyomja meg a **LIGHT/SNOOZE** gombot, hogy néhány másodpercre bekapcsolja a kijelző világítást.

### Elmecsere kijelzés

- ▶ Külön elemcserére kijelzéssel rendelkezik az alappállomás és a rádiós érzékelő.

Ha látható az elemcsereszimbólum a kijelzőn, akkor az alapállomásban (**IN** kijelzés mellett szimbólum) illetve a rádiós érzékelőben (**OUT** kijelzés mellett szimbólum) lévő elemeket ki kell cserélni. A 12. oldaltól leírt módon járjon el.

Ügyeljen a következőkre:

- A rádiós érzékelők elemcseré kijelzése (az **OUT** kijelzés mellett szimbólum) a mindenkor kijelzett csatornaszámhoz tartozó elem cseréjét jelenti.
- Az összes beállítás törlődik elemcsereénél. A 15. oldaltól leírt módon végezze az elemcserét.
- Mindig az összes elemet cserélje ki, és csak azokat használja, melyek szerepelnek a „Műszaki jellemzők” című részben.
  - Ügyeljen a helyes polaritásra (+/-) az elemek betétébenél.
- Gondoskodjon az elemek környezetbarát módon való elhelyezéséről, lásd 45. oldal.

### **Hőmérséklet mértékegység megváltoztatása**

A hőmérséklet minden  $^{\circ}\text{C}$  vagy  $^{\circ}\text{F}$  mértékegységgel jeleníthető meg az alapállomáson és a rádiós érzékelőn.

#### ***Alapállomás***

► Kb. 2 másodpercig tartsa megnyomva a **MIN/MAX** gombot a kijelzés mértékegységének megváltoztatására.

**Rádiós érzékelő**

1. Nyissa ki a hátlapon lévő elemrekesz fedelét.
2. Nyomja meg a **C/F** gombot.

**Időjárásjelző állomás visszaállítása**

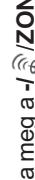
Ha az alapállomás kijelzőjén egyértelműen hibás értékek jelennek meg, akkor szállíttási állapotba kell az időjárásjelző állomást visszaállítani.

1. Vegye ki az elemek az időjárásjelző állomásból, majd tegye vissza azokat. Megjelenik a kijelzés.  
Amikor az elemeket betesz az alapállomásba, akkor rövid időre valamennyi kijelzést felvillantja a kijelzőn. Ezenkívül a kijelző rövid ideig világít, és csipogó hangot ad.  
Kb. 20 elteltével villogni kezd a kijelzés, és lekerdezi a rádiós érzékelő aktuális adatait.
2. Emellett figyeljen a kijelzőben szereplő kielzett értékekre.
3. Ha továbbra is egyértelműen hibás értékeket jelez ki: Vegye ki az összes használt rádiós érzékelőből az elemeket, majd tegye vissza azokat.
4. A 12. oldaltól leírt módon járjon el.

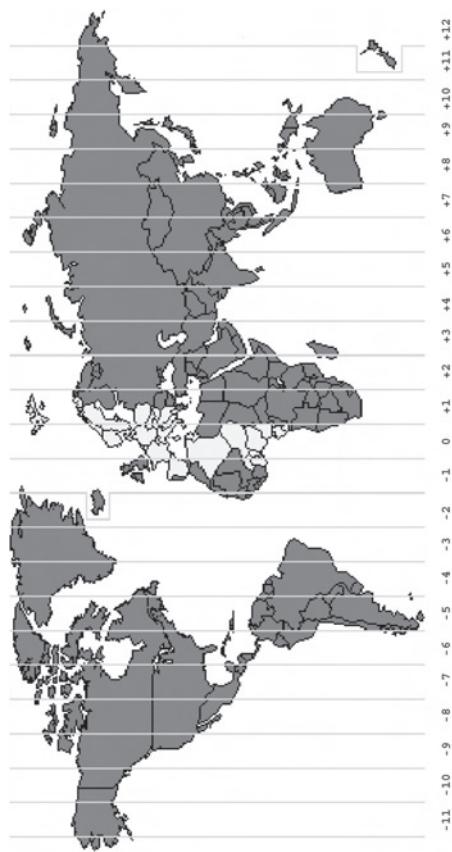
 Hogy gyorsuljon az időjárásjelző állomás és a rádiós érzékelő közötti adatforgalom, addig megnyomva tarthatja az alapállomásra lévő CHANNEL gombot, amíg villog a kijelzés, és a mindenkor rádiós érzékelőnél pedig a TX gombot nyomja meg. Ezáltal közvetlenül az alapállomásnak küldi az adatokat.

### Az idő másik időzónában való kijelzése

Az előfeltétele az, hogy egy másik időzóna számára is be legyen az időadat irva, lásd 18. oldaltól.

1. Nyomja meg a  gombot, ha az időt egy második időzónára akarja kijelzettetni.  
Az idő mellett a kijelzőn megjelenik a ZONE kijelzés.
2. Nyomja meg ismét a  gombot, ha ismét az eredetileg kijelzett időnek kell a kijelzőn megjelennie.

Minden ország egy időzónához van rendelve, ahol nagy a kelet-nyugati kiterjedése ott gyakran több időzónában fekszik. Oroszország például 9-nél több, Kanada 5-nél több időzónában fekszik.



A nyugati féltekén ez korábban van, míg a keleti féltekén ez később.

A grafikonon minden vízszintes vonal egy órával többet (+) vagy egy órával kevesebbet jelent (-).

Például úgy szerethne egy időzónát beállítani, hogy egy országot állítsa be, mely 7 órával keletebbre van az aktuális felállítási helyétől, akkor a +7 (órát) kell beírnia.

## ■ Hiba és kiküszöbölés

Hiba	Lehetséges ok és kiküszöbölés
Nem fogható az idő DCF77 jele.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze a választott felállítási helyet, lásd 19. oldal.</li><li>- Szükség esetén indítsa kézzel a rádiótételeit, lásd 18. oldal.</li><li>- Kézzel állítsa be az időt, lásd 18. oldal.</li></ul>
Túl magas értéket jelez az érzékelő hőméréséket adata.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Ellenőrizze, hogy nincs-e közvetlen napstüfésnek kitéve az érzékelőt.</li></ul>
Nem fog az alapállomás az rádiós érzékelőjeleit.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Győződjön meg arról, hogy nincs-e elektronos zavarforrás a rádiós érzékelő vagy az alapállomás közelében.</li><li>- Ellenőrizze az érzékelő elemeit.</li><li>- A rádiós érzékelő keresés kézi indítása: Addig tartsa megnyoma az alapállomás <b>CHANNEL</b> gombját, amíg az <b>OUT</b> kijelzés nem villok az időjárási adatok helyén. Ezeknél a rádiós érzékelő elemrekeszében lévő <b>TX</b> gombot is megnyomva tarthatja, hogy gyorsítsa az adatok átvitelét az alapállomásra.</li><li>- Vigye közelebb az alapállomást az érzékelőhöz vagy fordítva.</li></ul>

Olvashatatlan a kijelzés, nem világos a funkció, és egyérelelműen hibásak az értékek.	- Állítsa vissza az eredeti szállítási állapotába az időjárás-jelző állomást, lásd 39. oldal.
A kijelzőn a hőmérséklet III. a lég nedvesség mért értékeket helyett HH III. LL kijelzés jelenik meg.	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Az értékek a mérési tartomány felett III. alatt vannak, lásd „Műszaki jellemzők”.</li> <li>- 0 °C-nál alacsonyabb a mérő különböző hőmérséklet.</li> </ul>

## ■ Tisztítás

- Szukség esetén egy gyengén megnedvesített kendővel tisztítsa meg az időjárásjelző állomást.

## ■ Műszaki jellemzők

Alapállomás:

GT-WS-06s/ GT-WS-06w  
GT-WS-07s/ GT-WS-07w

Elemek:  
2 x LR6 (AA) / 1,5 V

Hőmérsékleti méréstartomány:  
0°C és +50°C között  
Mérési pontosság:  
max. +/- 1°C egy 0 és 40°C közötti méréstartományon  
belül

Felbontás:  
Légnedvesség méréstartománya:  
0,1°C  
20% és 90% közötti relativ légnedvesség

Mérési pontosság:  
+/- 10% közötti relatív légnedvesség  
Felbontás:  
1%  
Érzékelő:  
GT-WT-01  
Elemek:  
2 x Typ R03 (AAA) 1,5 V  
Hőméréskelteti méréstartomány:  
- 15°C és +60°C  
Fröccsenő víz elleni védelem:  
IP31  
Adási frekvencia:  
433 MHz  
Hatótávolság:  
maximum 100 méter (nyílt területen)

Mivel termékünk állandóan továbbfejlesztjük és javítjuk, ezért kiviteli és műszaki változtatások lehetségesek.

### ■ Megfelelőségi nyilatkozat

A Globaltronics GmbH & Co. KG cég ezennel kijelenti, hogy e rádiós időjárásjelző állomás megfelel az 1999/5/EK direktiva alapkövetelményeinek, és egyéb vonatkozó előírásainak.  
A teljes megfelelőségi nyilatkozat a [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de) weboldalon található.

## ■ Hulladékhelyezés



Gondoskodjon a csomagolóanyag szelektív elhelyezéséről. Tilos háztartási szemetébe dobni a készüléket. Ha már nem tudja használni a készüléket, akkor vegye ki az elemeket a készülékből. A hulladékkelhelyezésre vonatkozó intézkedések rövidítése:



Az elemek és akkumulátorok nem dobbhatóak a háztartási szemetébe. minden fogyasztó törvényileg kötelezetted az elemek és akkumulátorok közseg, városrész vagy kereskedelmi gyűjtőhellyen való leadására. Ezáltal az összes akkumulátor és elemet hulladékkelhelyezésre környezetbarát módon helyezhető el.

Az elemeket és akkumulátorokat e jelzéssel és vegyjellel jelölök (Cd kadmium, Hg higany, Pb ólom).

## ■ Jótállási tájékoztató

Az importátor és forgalmazó cégneme és címe: <b>Adi Magyarország Élelmiszer Bt.</b> <b>Mészárosok útja 2, 2051 Biahorbágy</b>	A gyártó cégneme és címe: <b>Globaltronics GmbH &amp; Co. KG</b>
A szerviz neve, címe és telefonszáma: <b>Globaltronics Service Center</b> - 00800 / 456 22 000 (díjmentesen hívható szám) - gt-support.hu@telemarcom.de	A termék megnevezése: <b>Rádiós időjárásjelző állomás</b>
A termék típusa: <b>GT-WS-06s / GT-WS-06w / GT-WS-07s /</b> <b>GT-WS-07-w / GT-WT-01</b>	Gyártási szám: <b>24590</b>
A termék azonosításra alkalmas részeinek meghatározása:	Termékjelölés: <b>11/2011</b>

A jótállási idő a Magyar Közültársaság területén történt vásárlás napjától számított 3 év.

A vásárlás tényének és a vásárlás időpontjának bizonyítására, kérjük őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyet.

A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét.  
A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem

korlátolja. A szerviz és a forgalmazó a kijávitás során nem felel a terméken a fogyasztó ill. harmadik személy által esetlegesen tárolt adatokért vagy beállításokért.  
A fenti szerviz címen a jótállási idő lejártát követően is lehetőséget biztosítunk a hibás termék kijávitására. A jótállási idő lejártát követő javítások költsége azonban a fogyasztó terheli, amelyről részére minden esetben kellő időben előzetes tájékoztatást nyújtunk.

A jótállási igény bejelentésének időponjtja:	A javításra átvétel időponjtja:
A hiba oka:	A javítás módja:
A fogyasztónak történő visszaadás időponjtja:	A javítási idő következetében a jótállás új határideje:
A szerviz neve és címe:	Kelt, aláírás, bélyegző:

Vevő neve: Irányítószám/Város:	Utca:
Tel.szám/e-mail cím:	Aláírás:

Ha a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza, a terméket a vásárlást követő három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén kicséréljük. Amennyiben a hibás terméket már nem tartjuk készleten, úgy a teljes vételárát visszatérítjük.

A forgalmazónak törekednie kell arra, hogy a kijavítást vagy kicsérélést legfeljebb tízenöt napon belül elvégezze. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrészek kerülhetnek beépítésre.

#### **A jótállási igény bejelelése**

A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti. A jótállási igény érvényesítése céljából a fogyasztó üzleteinkkel vagy közvetlenül a jelen jótállási tájékoztatón feltüntetett szervizzel léphet kapcsolatba.

A fogyasztó a hiba felfedezése után a körülmenyek által lehatárolt időn belül köteles khoglását a kötelezettsel közölni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül kifogást kellő időben közölhetnek kell tekinteni. A közlés késedelmiéből eredő kárért a fogyasztó felelős. Nem számít bele a jótállás eléléjébe a kijavítási időnek az a része, amely alatt a fogyasztó a terméket nem tudja rendeltetésszerűen használni.

A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termékek vagy jelentősebb részének kicsérélése (kijavítása) esetén kicsérélő termékre (termékérszre), valamint a kijavítás következményeként jelentkező hiba tekintetében újból kezdődik. A rögzített bekötésű, illetve a tíz kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekédesi eszközön kezi csomagként nem szállítható terméket az üzemetítés helyén kell megjavítani. Ha a javítás az üzemetítés helyén nem végezhető el, a le- és felszerelésről, valamint az el- és visszaszállításról a forgalmazó gondoskodik.

### A jótállási felelősség kizárása

A jótállási kötelezettség nem áll fenn, ha a forgalmazó vagy a kijelölt szerv bizonyítja, hogy a hiba rendeltekessélessénes használálat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, elemi kár vagy egyéb, a vásárlási követőben keletkezett okból következett be. A rendeltekessélessénes használálat elkerülése céljából a termékhez magyar nyelvű vásárlói tájékoztatót mellékelünk és kérjük, hogy az abban foglaltakat saját érdekekében tartsa be, mert a leírtaktól eltérő használat ill. helytelen kezelés miatt bekövetkezett hiba esetén a termékért jótállást nem tudunk vállalni.

### A fogyasztót a jótállás alapján megillető jogok

(1) Hibás teljesítés esetén a fogyasztó

a) elsősorban - választása szerint - kijavítást vagy kicsérélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha az kötelezetthet a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlíta aránytalan többletköltséget eredményezne, figyelembe véve a szolgáltatott termék hibátlan állapotban képviselt értékét, a szerződősszegés súlyát, és a jótállási jog teljesítésével a fogyasztónak okozott kényelmetlenséget;

b) ha a fogyasztónak sem kijavításra, sem kicsérélésre nincs jog, vagy ha a kötelezettség a kijavítást, illetve a kicsérélést nem vállalta, vagy e kötelezettségenek a (2) bekezdésben írt feltételekkel nem tud elég tenni - választása szerint - megfelelő árleszállítást igényelhet, vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak nincs helye.

(2) A kijavítást vagy kicsérélést - a termék tulajdonsgára és a fogyaszto által elvártató rendeltetésére figyelemmel - megfelelő határidőn belül, a fogyasztónak okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni.

(3) Ha a kötelezetts a termék kijavítását megfelelő határidőre nem végzi el, vagy nem végez el, a fogyasztó a hibát a kötelezetts költségére maga kijavíthatja vagy másállal kijavíthatja.

#### **Ejárásvita esetén**

A jóállásra kötelezett a jótállás időtartama alatt a felelősség elői csak akkor mentesül, ha bizonyítja, hogy a hiba oka a teljesítés után keletkezett. A kötelezetts a fogyasztó kifogásáról jegyzőkönyvet köteles felvenni, ennek másolatát a fogyasztónak át kell adni. Ha a kifogás rendszének módja a fogyasztó igényétől eltér, ennek indokolását a jegyzőkönyvben meg kell adni. Ha a kötelezetts a fogyasztó igényének teljesítettségről annak bejelentésekor nem tud nyilatkozni, álláspontjáról legalább három munkanapon belül köteles értesíteni a fogyasztót. További vita esetén a fogyasztó a helyi Békéltető Testülethez, valamint a hatáskörrel és illetékekességgel rendelkező bírósághoz fordulhat.

E44061

Osnovna postaja:

GT-WS-07s

GT-WS-07w

GT-WS-06s

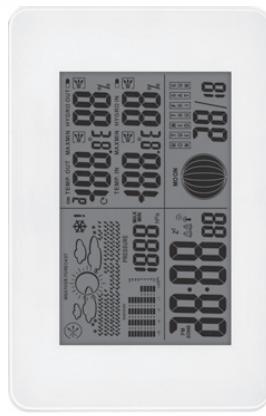
GT-WS-06w

Radijski senzor:

GT-WT-01



11/2011



## Radijska vremenska postaja

- Upravljanje
- Garancija



## **KAZALO VSEBINE**

Varnost .....	4
To ponuja radijska vremenska postaja .....	7
Pregled vremenske postaje .....	8
Zagon .....	12
O časovnem signalu .....	15
Splošno .....	15
- Začetek radijskega sprejema .....	15
- Ročna nastavitev ure in datuma .....	16
- Ročni začetek radijskega sprejema .....	18
Izbiro lokacije .....	19
Prikazi na zaslonu .....	24
- Osnovna postaja .....	24
- Radijski senzor .....	25
Časovne funkcije .....	26
- Ura in datum .....	26
- Funkcija bujenja .....	27
- Vkllop in izklop funkcije bujenja .....	27
Vremenski podatki .....	29
- Temperatura in zračna vlaga .....	29

## KAZALO VSEBINE

- Vremenski trend .....	32
- Zračni tlak .....	33
- Vremenska napoved .....	34
Lunine mene .....	37
Druge funkcije .....	37
- Vkllop luči .....	37
- Prikaz menjave baterije .....	37
- Spreminjanje merske enote temperature .....	38
- Ponastavitev vremenske postaje .....	39
- Prikaz ure drugega časovnega pasu .....	40
Motnje in pomoč .....	42
Čiščenje .....	43
Tehnični podatki .....	43
Izjava o skladnosti .....	44
Odstranjevanje med odpadke .....	44
Garancijski list .....	45

**Distributor:**

Globaltronics GmbH & Co. KG, D-20095 Hamburg, Domstrasse 19  
Država porekla: Čině

## ■ Varnost



Pazljivo preberite naslednja opozorila in shranite to navodilo za uporabo, v kolikor ga boste kasneje želeli ponovno brati. Če boste izdelek predali komu drugemu naprej, priložite tudi to navodilo za uporabo.

### Namen uporabe

Vremenska postaja - ki sestoji iz osnovne postaje in radijskega senzorja - prikazuje različne vremenske podatke (zračni tlak, temperatura itd.) iz bližnje okolice. Iz izmerjenih vremenjskih podatkov izračunava vremenska postaja vremensko napoved.

Vremenska postaja prikazuje poleg tega datum, uro in lunine mene in dodatno razpolaga s funkcijo bujenja.

Za obrtno rabo pri napovedovanju vremena ali za merjenje vremenskih podatkov vremenska postaja ni primerna.

### Nevarnost za otroke

- Baterije so lahko ob zaužitju smrtno nevarne. Zato vremensko postajo, radijski senzor in baterije shranite nedosegljivo za majhne otroke. Če je bila baterija zaužita, je potrebna takojšnja medicinska pomoč.
- Embalažni material in drobne dele, ki spadajo k embalaži, hranite proč od otrok. Ob zaužitju obstaja nevarnost zadušitve.

### **Nevarnost pred poškodbami**

- Pozor: Nevarnost eksplozije pri nestrokovnem ravnanju z baterijami. Baterij se ne sme polniti, z drugimi sredstvi reaktivirati, razstavljati, metati v ogenj ali z njimi povzročiti kratkega stika.
- Preprečite stik s kožo, očmi in sluznicami. Pri stiku z baterijsko kislino prizadeta mesta takoj splaknite z veliko čiste vode in nemudoma poiščite zdravnika.

### **Pozor - škoda na stvareh**

- Zaščitite osnovno postajo in radijski senzor pred prahom, udarci, ekstremnimi temperaturami in neposrednim sončnim sevanjem.
- Zaščitite osnovno postajo pred vlago. Osnovno postajo postavite izključno v suhem, zaprtem prostoru.
- Radijski senzor je zaščiten pred vlago, ga je pa potreben zaščititi pred neposredno vlago, npr. dežjem.
- Na stojalu osnovne postaje se nahajajo gumiранe površine kot varovalo proti drsenju. Ker so površine pohištva oz. tal iz najrazličnejših materialov se jih obdeluje z najrazličnejšimi negovalnimi sredstvi, ni mogoče popolnoma izključiti, da nekatere izmed teh snovi vsebujejo sestavne dele, ki nogice aparata načenjajo in razmehčajo. Po potrebi položite protizdrsno podlogo pod nogice osnovna postaja.
- Vzemite baterije iz osnovne postaje in radijskega senzorja, če so izrabljene ali če vremenske postaje dalj časa ne uporabljate. Tako preprečite škode, ki bi lahko nastale zaradi iztekanja.

- Ne izpostavljajte baterij ekstremnim pogojem tako, da jih shranjujete npr. na grelnih telesih ali pod direktnim sončnim sevanjem. Povišana nevarnost iztekanja!
- Kontakte baterije in aparata pred vstavljanjem po potrebi očistite.
- Vstavite le baterije istega tipa, ne uporabljajte različnih tipov ali rabljene in nove baterije skupaj.
- Ne izvajajte sprememb na aparatu. Popravila naj izvaja le strokovna delavnica in upoV nobenem primeru ne uporabljajte trdih čistilnih sredstev ali takšnih, ki praskajo ali drgnejo ali podobno, da bi očistili vremensko postajo. S tem bi lahko spraskali površino.

#### **Obseg dobave**

- Vremenska postaja, ki sestoji iz osnovne postaje in radijskega senzorja
- 2 bateriji tipa LR6 (AA) / 1,5 V (osnovna postaja)
- 2 bateriji tipa R03 (AAA) / 1,5 V (radijski senzor)
- Navodilo za uporabo z garancijo
- Kratko navodilo

## ■ To ponuja radijska vremenska postaja

### Vremenska postaja

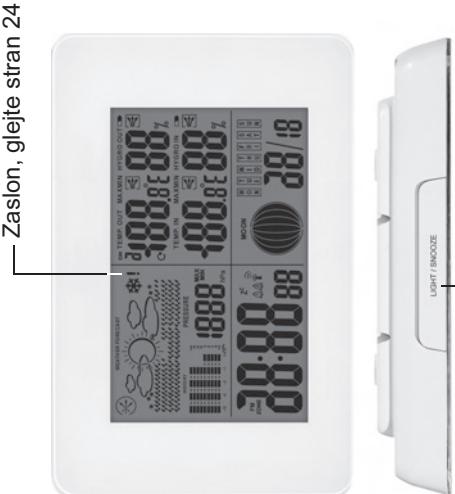
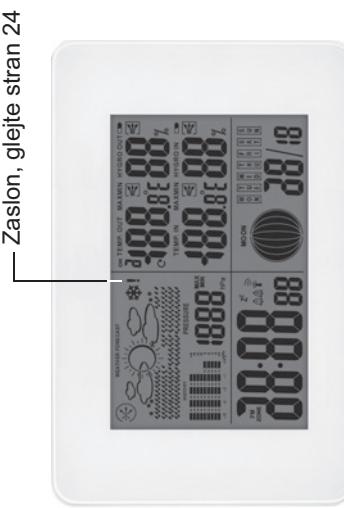
- Natančna ura preko sprejema oddajnika signala točnega časa
- 12- ali 24-urni prikaz za dva časovna pasova
- Prikaz datuma in dneva v tednu
- Prikaz notranje temperature v °C / °F
- Prikaz zunanje temperature v °C / °F z do tremi senzorji na različnih merilnih točkah
- Prikaz notranje in zunanje zračne vlage
- Prikaz minimuma/maksimuma za temperaturu, zračna vlaga in zračni tlak
- Prikaz vremenskega trenda in prikaz temperaturnega trenda
- Aktualni in predhodni prikaz trenda zračnega tlaka
- Simboli za vremensko napoved
- Prikaz luninih men
- Prikaz kontrole baterij

### Senzor

- Prikaz temperature v °C / °F
- Prikaz zračne vlage
- Doseg do 100 metrov (na prostem)

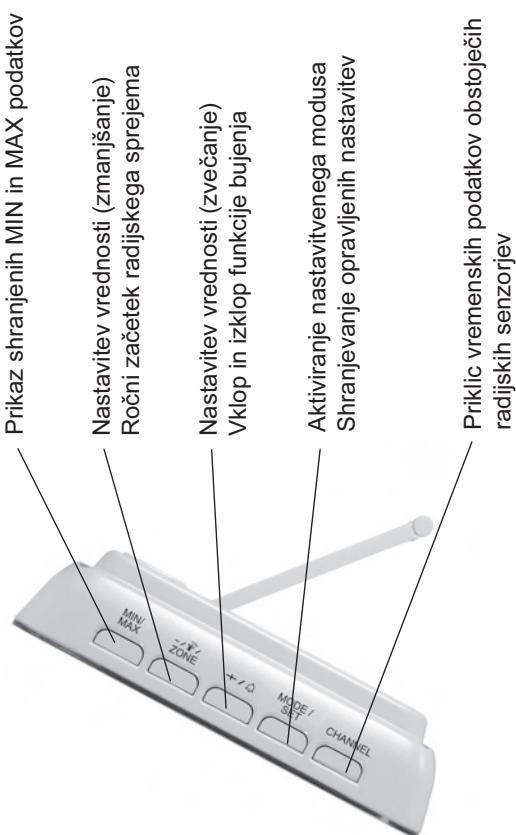
## ■ Pregled vremenske postaje

Osnovna postaja - pogled od spredaj in zgoraj



— Osvetlitev zaslona / Aktiviranje ponavljajoče funkcije

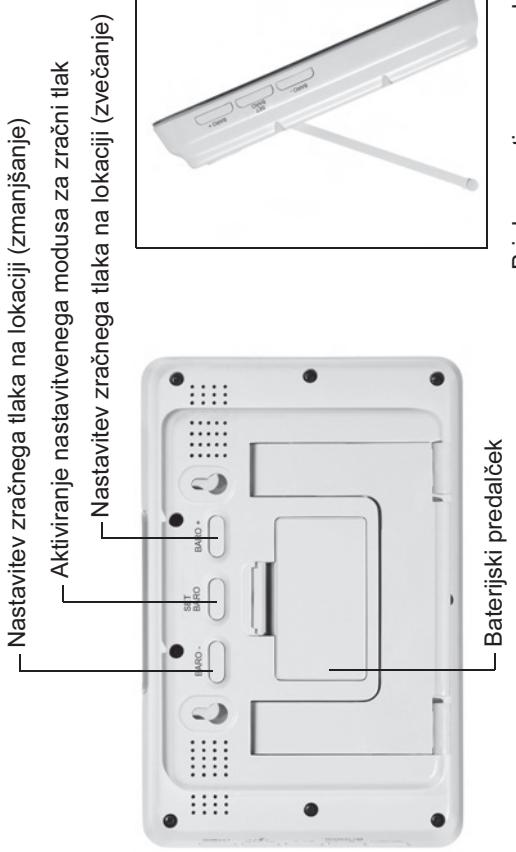
### Osnovna postaja - pogled desne



• 9 •

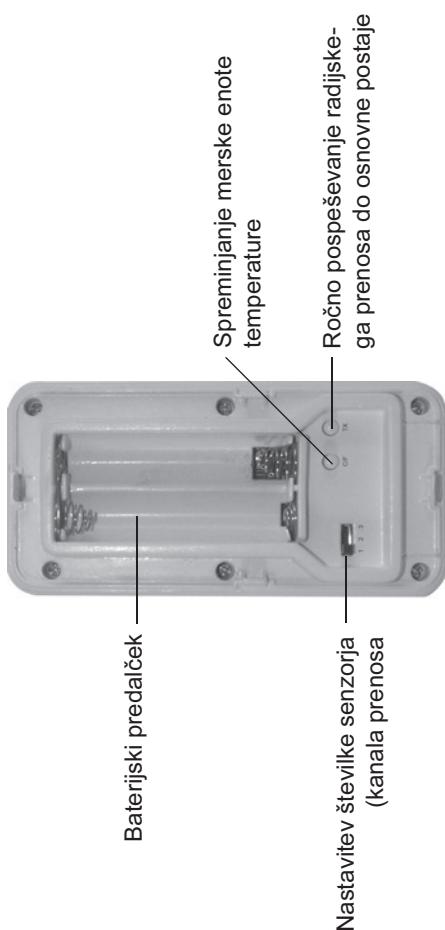
**SLO**

### Osnovna postaja - zadnja stran



Pri drugem tipu vremenske postaje se tipke **BARO** nahajajo na levi strani.

## Radijski senzor



•11•

**SLO**

## ■ **Zagon** **Vstavljanje baterij**

 Postopajte v navedenem vrstnem redu in vstavite najprej baterije v radijski senzor in šele nato v osnovno postajo. Le tako lahko vremenska postaja brezhibno deluje.

### *Radijski senzor*



1. Odstranite pokrov baterijskega predalčka na zadnji strani radijskega senzorja.
2. Vstavite 2 bateriji tipa R03 (AAA) / 1,5 V tako, kot je prikazano na dnu baterijskega predalčka.  
Upoštevajte pravilno polarnost baterij (+/-).
3. Ponovno namestite pokrov baterijskega predalčka.

### **Uporaba drugih radijskih senzorjev**

Vremenska postaja je dobavljena skupaj z enim radijskim senzorjem. Vremensko postajo pa lahko uporabljate z do tremi radijskimi senzorji. Dodatne radijske senzorje lahko dobite preko našega servisa, glejte od strani 45 dalje.

- Radijski senzorji se lahko nahajajo v različnih prostorih ali na prostem.
- Vsakemu senzoru je potrebno dodeliti lastno številko senzorja (številka senzorja = številka kanala prenosa) (1 do 3).
- Za opozorilo pred snegom in siano ovrednosti vremenska postaja le podatke senzorja z najmanjšo številko (standardno 1).

Postopek:

1. Odstranite pokrov baterijskega predalčka na zadnji strani radijskih senzorjev.
2. Z drsnimi stikali nastavite za vsak radijski senzor lastno številko senzorja.
3. Ponovno namestite pokrov baterijskega predalčka na radijske senzorje.
4. Držite lipko CHANNEL na osnovni postaji pritisnjeno, dokler ne utripa prikaz za vremenske podatke OUT.

Osnovna postaja sedaj prikliče vremenske podatke vseh obstoječih radijskih senzorjev.

### **Osnovna postaja**

1. Odprite pokrov baterijskega predalčka.
2. Vstavite 2 bateriji tipa LR6 (AA) / 1,5 V tako, kot je prikazano na dnu baterijskega predalčka. Pazite na pravilno polarnost (+/-).

3. Ponovno namestite pokrov baterijskega predalčka in ga zaprite.
4. Počakajte približno 30 minut. Ta čas potrebuje osnovna postaja, da zbere vse vremenske podatke in da prejme radijske signale od oddajnikov signala točnega časa.

#### **Nastavitev zračnega tlaka**

Zračni tlak je odvisen od nadmorske višine, t.j. v gorah se nahaja nižji zračni tlak kot na ravni. Da so podatki o zračnem tlaku vremenskih služb primerljivi, se preračunajo na nadmorsko višino.

Za brezhibno delovanje Vaše vremenske postaje morate zato vnesti aktualno vrednost zračnega tlaka lokacije Vaše naprave. Informacije o tem dobite na internetu ali pri lokalnih oblasteh Vašega mesta ali občine. Ko ste vnesli aktualni zračni tlak (ki se nanaša na nadmorsko višino) v vremensko postajo, le-ta vedno kaže zračni tlak lokacije, ki se nanaša na nadmorsko višino.

1. Držite tipko **SET/BARO** pritisnjeno, dokler del zaslona, ki prikazuje zračni tlak, ne začne utripati.
2. S tipkami **BARO-** oz. **BARO+** nastavite zračni tlak. Upoštevajte pri tem prikaz na zaslolu.
3. Za zaključek ponovno pritisnite **SET/BARO**.

 Če držite tipko **BARO-** oz. **BARO+** pritisnjeno, prikazane vrednosti tečejo naprej hitreje.

## ■ O časovnem signalu

### Slošno

Radijska ura, ki je vgrajena v vremensko postajo, prejema svoje radijske signale od oddajnika signala točnega časa DCF77. Le-ta oddaja na svoji dolgovalovni frekvenci 77,5 kHz natančen in uraden čas Zvezne republike Nemčije.

Oddajnik stoji v Mainflingenu pri Frankfurtu na Mainu in oskrbuje s svojim dosegom do 2000 km večino radijsko vodenih ur Zahodne Evrope s potrebnimi radijskimi signali.

Tako jo baterije s tokom napajajo osnovno postajo, preklopile-ja na sprejem in išče signal oddajnika DCF77. Ko je bil časovni signal sprejet preko feritne palčne antene, vgrajene v radijski budilki, v zadostni moči, se na zaslonu prikažeta datum in ura.

Osnovna postaja se večkrat dnevno vklopi in sinhronizira svojo uro z radijskim signalom oddajnika DCF77. V primeru ne-sprejema, oz. pri močnih nevihkah, teče naprava natančno naprej in se nato ob naslednjem predvidenem času avtomatično vklopi na sprejem.

### Začetek radijskega sprejema

Ko so baterije vstavljene v osnovno postajo, se za kratek trenutek prikažejo vsi prikazi na zaslonu. Poleg tega se zaslon kratko osvetli in zasiši se pisk.

Nato se naprava preklopí na sprejem, pri čemer število radijskih valov prikazuje kakovost sprejema: Več radijskih valov je prikazanih na zaslonu, toliko boljši je sprejem.



Takoj ko je signal sprejet v zadostni moči, se na zaslonom prikažejo ustrezni podatki in simbol radijskega stolpa je trajno prikazan. Ta postopek lahko traja nekaj minut.

Vremenska postaja se s takojšnjim začetkom večkrat dnevno avtomatično preklopi na spremenj in primerja prikazani čas s tistim, prejetim od oddajnika signala točnega časa.

Če **ni** bil sprejet zadostni močan signal, osnovna postaja prekine postopek sprejema in simbol radijskega stolpa ugasne. Postopek sprejema se ponovno zažene kasneje.

Ura v tem primeru - izhajajoč iz začetnega časa „00:00“ - teče normalno naprej.

- Preverite najprej, ali je lokacija osnovne enote primerna, glejte stran 19.
- Postopek sprejema lahko ponovno ročno zaženete, glejte stran 18, ali počakajte, da se osnovna postaja kasneje avtomatično ponovno preklopi na sprejemanje. V nočnih urah je sprejem večinoma boljši.
- Če na Vaši lokaciji sprejem ni možen, lahko uro in čas nastavite ročno, glejte naslednje poglavje.

#### **Ročna nastavitev ure in datuma**

1. Držite tipko **MODE/SET** pritisnjeno, dokler na zaslonom ne utripa prikaz leta.
2. S tipkami **+/-** ali **-/+ ZONE** nastavite leto.
3. Pritisnite **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Na zaslonom utripa prikaz meseca.
4. S tipkami **+/-** ali **-/+ ZONE** nastavite mesec.
5. Pritisnite **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Na zaslonom utripa prikaz datuma.

6. S tipkami +/ ali -/ **ZONE** nastavite dan.
7. Pritisnite **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Na zaslonu utripa prikaz ure.
8. S tipkami +/ ali -/ **ZONE** nastavite pravilno uro.
9. Pritisnite **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Na zaslonu utripa prikaz minut.
10. S tipkami +/ ali -/ **ZONE** nastavite pravilne minute.
11. Pritisnite **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Na zaslonu utripa prikaz za 12- in 24-urni časovni format.

---

 Pri 12-urnem formatu so popoldanske ure na zaslonu označene s PM.

12. S tipkami +/ ali -/ **ZONE** nastavite želen časovni format.
13. S tipkami **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Na zaslonu utripa nastavitev časovnega pasu (+12/-12).
14. S tipkami +/ ali -/ **ZONE** nastavite časovno razliko do druge metropole ali regije (če želite).
- Za druge informacije o funkciji časovnih pasov glejte stran 40.
15. Za zaključek pritisnite **MODE/SET**, da končate postopek.

### **Ročni začetek radijskega sprejema**



Če solednji simbol radijskega signala ni več prikazan, se radijski signali oddajnika signala točnega časa ne sprejemajo več. Prikaz ure teče kljub temu natančno naprej.

Za ročni začetek sprejemanja signala točnega časa držite tipko  /ZONE pritisnjeno, dokler se simbol radijskega signala ponovno ne prikaže in vremenska postaja preklopi na sprejem.

Upoštevajte:

- Če sprejem ni bil uspešen, simbol sprejema po nekaj minutah izgine in ura na zaslonu teče normalno naprej.
- Pri uspešnem sprejemu se radijska budilka nastavi na uro oddajnika signala točnega časa. Če ste že opravili ročne nastavitev časa in datuma, se le-ti avtomatično prilago-dijo.

## ■ Izbira lokacije



### POZOR

- Zaščitite osnovno postajo in radijski senzor pred prahom, udarci, ekstremnimi temperaturami in neposrednim sončnim sevanjem.
- Zaščitite osnovno postajo pred vlagom. Osnovno postajo postavite izključno v suhem, zaprtem prostoru.
- Radijski senzor je zaščiten pred vlagom, ga je pa potrebno zaščititi pred neposredno vlagom, npr. dežjem.

### Spošno

Osnovna postaja in radijski senzor izmenjujeta podatke preko radijske frekvence. Zato je lokacija odločilna za doseg radijske zveze. Upoštevajte:

- Maksimalna razdalja med osnovno postajo in radijskim senzorjem sme znašati 100 metrov. Ta doseg pa je možen le pri „neposrednem vidnem kontaktu“.
- Varovalni gradbeni materiali kot npr. armirani beton zmanjšujejo ali prepričujejo radijski sprejem med osnovno postajo in radijskim senzorjem.
- Naprave kot so televizija, brezžični telefoni, računalniki in svetilne cevi lahko radijski sprejem prav tako motijo.

- Osnovne postaje in radijskega senzorja ne postavljajo neposredno na tla. To omejuje doseg.
- Pri nižjih temperaturah pozimi lahko moč baterij radijskega senzorja znatno pada. To zmanjšuje doseg oddajanja.

Glede radijskega sprejema med oddajnikom signala točnega časa in osnovno postajo upoštevajte naslednje točke:

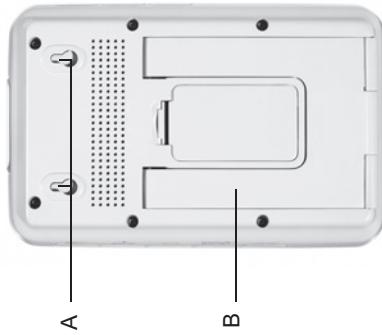
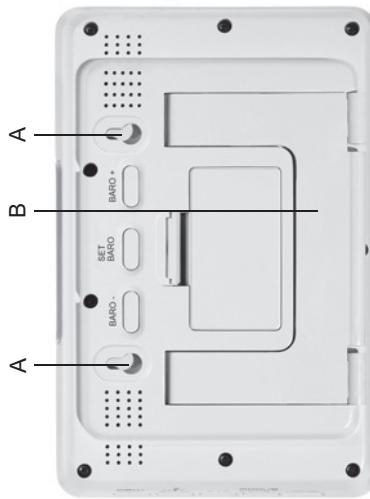
- Osnovno postajo postavite čim bolj v bližino okna
- Upoštevajte razdaljo do televizijskih naprav, računalnikov in monitorjev. Tudi osnovne postaje brezžičnih telefonov se ne smejo nahajati v neposredni bližini vremenske postaje.
- V nočnih urah je sprejem večinoma boljši. V kolikor budilka podnevi ni imela sprejema, je povsem možno, da se signal v nočnih urah sprejme takoj in s polno močjo.
- Vreme, npr. močna nevjeta, lahko povzroča motnje sprejema.
- Občasno lahko pride do kratkotrajnega izklopa oddajnika, npr. zaradi vzdrževalnih del.

## Osnovna



### NEVARNOST

Pri stenski instalaciji ne smejo biti na kraju montaže v steno položeni nikakršni električni kabli, plinovodi ali vodovodi. Sicer obstaja pri vrtanju luknji nevarnost električnega udara!



- Osnovno postajo lahko postavite ali obesite. Osnovna postaja ima v ta namen razklopno nogico (B) ter riničci za obešanje (A).
- Nogica ima tri zaskočne položaje.
- Osnovno postajo postavite ali obesite čim bolj v bližino okna. Tam je sprejem praviloma najboljši.

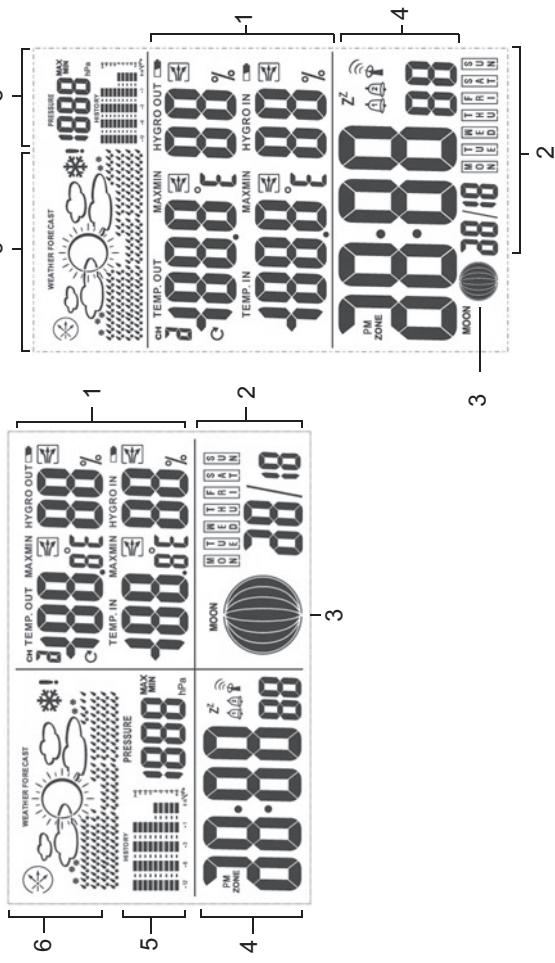




### **Radijski senzor**

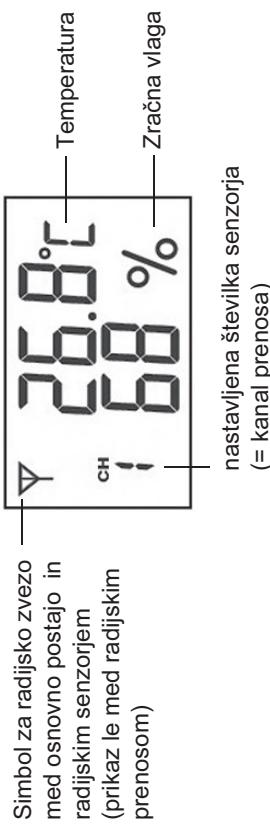
- Postavite ali obesite radijski senzor na mesto, kjer je zaščiten pred neposrednimi vremenskimi vplivi (dež, sonce, veter itd.). Primerne lokacije so npr. pod nadstreškom ali v pomožni garaži.

**Prikazi na zaslonu**  
**Osnovna postaja**



1	Vremenski podatki, glejte stran 29
2	Prikaz datuma in dneva v tednu, glejte stran 26
3	Prikaz luninih men, glejte stran 37
4	Prikaz časa in časa bujenja, glejte stran 26
5	Prikaz zračnega tlaka, glejte stran 33
6	Vremenska napoved, glejte stran 34

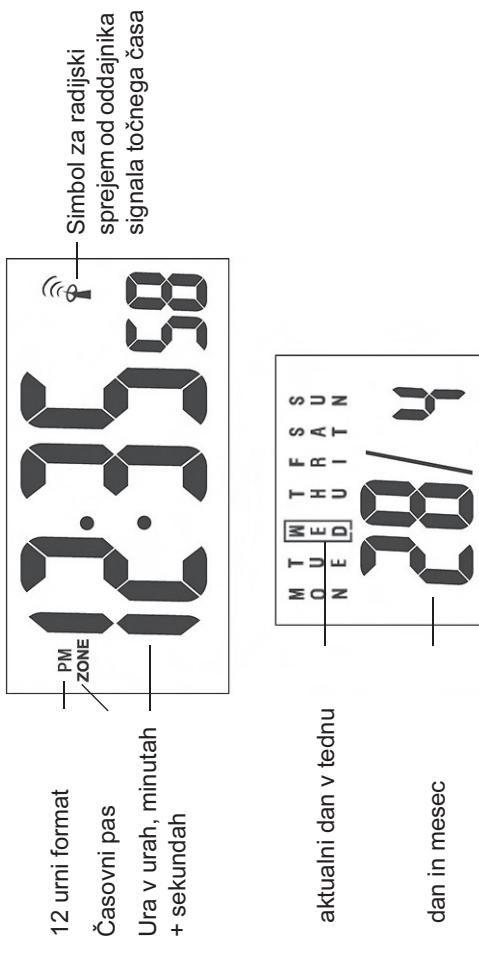
### Radijski senzor



**SLO**

## ■ Časovne funkcije

### Ura in datum



### Funkcija bujenja

Z osnovno postajo lahko nastavite dva različna časa bujenja. Na primer, lahko vas zбудi zjutraj in po popoldanskem počitku, tako da aktivirate oba časa alarma.

1. S pritiskom tipke **MODE/SET** izberite želeni čas bujenja (A1 ali A2).
2. Tipko **MODE/SET** držite 2 sekundi pritisnjeno, ko ste izbrali želeni čas bujenja. Prikaz ure časa bujenja (A1 ali A2) utripa.
3. S tipkami **+/** ali **-** **ZONE** nastavite želeno uro bujenja.
4. Pritisnite **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Na zaslonu utripa prikaz minut.
5. S tipkami **+/** ali **-** **ZONE** nastavite želeno minuto bujenja.
6. Pritisnite **MODE/SET**, da shranite nastavitev. Čas bujenja je nastavljen in aktiviran.

### Vkljop in izklop funkcije bujenja

Funkcija bujenja se vklopi in izklopi s tipko **+/-**.

- 1x pritisnite: se prikaže, A1 je aktivен
- 2x pritisnite: se prikaže, A2 je aktiven
- 3x pritisnite: in se prikažeta, A1 in A2 sta aktivna
- 4x pritisnite: in se zbriseta, A1 in A2 nista več aktivna

### **Končanje alarmra bujenja**

Ob nastavljnjem času Vas zбудi signal bujenja, pri čemer signal ob naraščanju trajanja bujenja postaja vedno bolj intenziven.

- Ponovitev bujenja - Pritisnite tipko **LIGHT/SNOOZE**, da prekinete alarm za 5 minut. Ta postopek se lahko večkrat ponovi.
- Alarm bujenja povsem izklopite - Pritisnite poljubno tipko osnovne postaje, da končate alarm.
- Funkcija avtomatične zaustavitve - Če ne pritisnete nobene tipke, se alarm po 2 minutah avtomatično izklopi.
- Po 24 urah se alarm ponovno sproži.

### **Ponovitev bujenja**

- 1x pritisnite tipko **LIGHT/SNOOZE**.

Signal bujenja utihne za ca. 5 minut. Nato se naprava ponovno vklopi in Vas ponovno budi. Ta postopek se lahko večkrat ponovi.

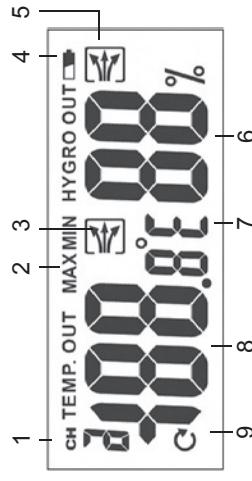
## ■ Vremenski podatki

### Temperatura in zračna vlag

To področje je na zaslonu razdeljeno v dva dela. Zgornji del **OUT [ZUNAJ]** vrednosti, ki jih izmeri radijski senzor, spodnji del **IN [ZNOTRAJ]** pa podatke, ki jih zajame osnovna postaja. Iz tehničnih razlogov se lahko relativna zračna vlag izračuna le na temperaturnem področju 0 - 60 °C.



Če se na delu zaslona **OUT [ZUNAJ]** za relativno zračno vlagu prikaže „LL“, leži zračna vlag a) izven merilnega območja 20% ali pa b) je zunanjja temperatura padla pod 0 °C. V primeru b) se iz tehničnih razlogov prikaže „LL“.



• 29 •

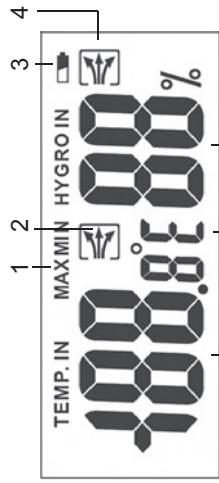
SLO

1	aktualni kanal prenosa do osnovne postaje
2	shranjene maksimalne in minimalne vrednosti
3	Trend za temperaturo, glejte stran 32
4	Prikaz menjave baterije, glejte stran 37
5	Trend za zračno vlago, glejte stran 32
6	Zračna vlaga v odstotkih
7	Merska enota temperature: °C ali °F
8	Temperatura
9	Znak, da se senzorji avtomatično odčitajo eden za drugim (le če se uporablia več kot en senzor)

**S tipko CHANNEL lahko preklapljate med radijskimi senzorji:**  
i CH1, CH2, CH3 ali avtomatična menjava med vsemi senzorji. Če se uporabljajo manj kot štiri senzori, se neobstoječi radijski senzorji pri preklapljanju preskočijo. Če se uporablja le en radijski senzor (standard), funkcija samodejnega preklopa ni na razpolago.

Področje zaslona  
Osnovna postaja

IN



1	Shranjene maksimalne in minimalne vrednosti
2	Trend za temperaturo, glejte stran 32
3	Prikaz menjave baterije, glejte stran 37
4	Trend za zračno vlago, glejte stran 32
5	Zračna vlaga v odstotkih
6	Merska enota temperature: °C ali °F
7	Temperatura

S tipko **MIN/MAX** se prikažejo najvišje in najnižje vrednosti zadnjih 24 ur glede temperature in zračne vlage.

- 1x pritisnite: prikažejo se MAX vrednosti
- 2x pritisnite: prikažejo se MIN vrednosti
- 3x pritisnite: normalni prikazi na zaslonu  
MIN in MAX vrednosti se vsako noč ob 00:00 avtomatično zbrisuje.



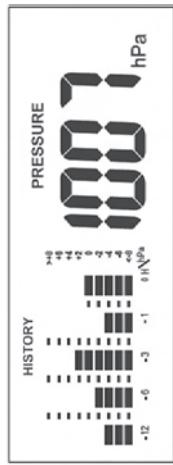
Vremenska postaja ima poleg tega alarm pred zmrzljavo. Za druge informacije o tem glejte stran 35.

### Vremenski trend

Za vrednosti temperature in zračne vlage, ki jih izmerita osnovna postaja in radijski senzor, se prikaže trend v obliku puščice:

trend	naraščajoč	konstanten	padajoč
temperature			
zračna vlaga			

## Zračni tlak



Poleg stolpičnega diagrama je prikazan aktualni zračni tlak v hPa (hektopasca).

► Pritisnite tipko **MIN/MAX**, da se prikaže najvišja shranjena vrednost zadnjih 12 ur.

S ponovnim pritiskom se prikaže najmanjša izmerjena vrednost.

MAX in MIN vrednost se neprekinitno merita in shranjujeta. Ročno brisanje teh vrednosti zato ni mogoče.

V zvezi z vremensko napovedjo, glejte naslednje poglavje, so možne naslednje interpretacije vremena. Dva primerja.

- Vremenska napoved kaže dež, zračni tlak pada hitro in močno => verjeten je močan dež.
- Vremenska napoved kaže dež, zračni tlak v zadnjih 12 urah je narasel, vendar je v zadnjih 3 urah ponovno nekoliko padel => verjeten je rahel dež.

## Vremenska napoved



Po začetku obratovanja podatkov za vremensko napoved še približno 12 ur ni mogoče uporabljati, ker vremenska postaja potrebuje ta čas, da vremenske podatke zbere in ovrednostti.

Vremenska napoved izhaja iz zbranih podatkov in pri tem izmerjenih sprememb zračnega tlaka.

Napoved se nanaša na območje okoli vremenske postaje z radijem približno 30 do 50 km za časovno obdobje naslednjih 12 do 24 ur.

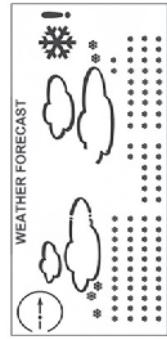
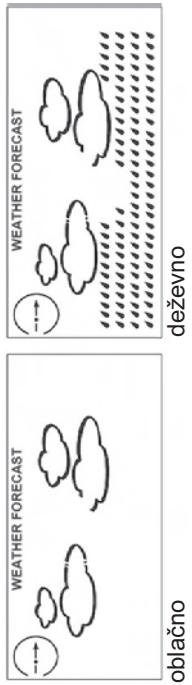
Natančnost vremenske napovedi je približno 75%.



sončno



raho oblago



Sneženje

**Upoštevajte:** Tudi če temperaturni alarm ni prikazan, obstaja pri temperaturah okoli zmrzišča načeloma vedno nevarnost zmrzali oz. nevarnost poledice. **Zunanji senzor lahko meri le lokalno temperaturo na mestu postavitve.**

- i** Le če se uporablja več kot en radijski senzor: ri alarmu pred zmrzaljo se vedno ovrednoti radijski senzor z najnižjo številko senzorja.

Če začnejo simboli za vremensko napoved utripati in zračni tlak pada, je to znak za poslabšanje vremena, npr. zaradi bližajoče se nevihite fronte.

Predpogoj za pravilen prikaz pa je, da ste nastavili zračni tlak na Vaši lokaciji, glejte stran 14.

Ko zračni tlak ponovno narašča, se simboli ponovno trajno prikažejo.

V zgomgom področju prikazuje puščica trend vremena. Če kaže navzgor ali navzdol, je zračni tlak v eni urri zrastel ali padel za več kot 1 hPa.

konstanten zračni tlak = vreme nespremenjeno

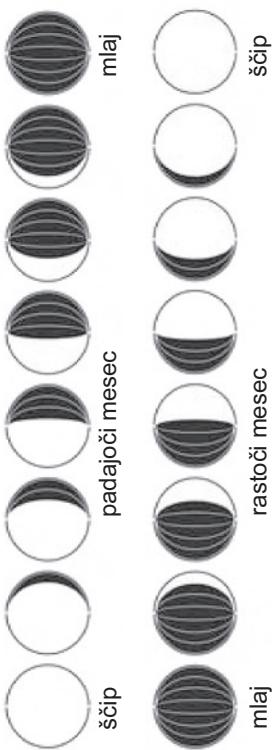


naraščajoč zračni tlak = vreme se izboljšuje

padajoč zračni tlak = vreme se slabša

## ■ Lunine mene

Prikazane lunine mene se avtomatično posodabljajo z datumom.



## ■ Druge funkcije

### Vkllop luči

► Pritisnite tipko LIGHT/SNOOZE, da za nekaj sekund vklopite osvetlitev zaslona.

### Prikaz menjave baterije

► Za osnovno postajo in radijski senzor obstajata lastna prikaza menjave baterije.

Ko se prikaže simbol za menjavo baterije, morate vstavljeni bateriji osnovne postaje (simbol poleg **IN**) oz. radijskega senzorja (simbol poleg **OUT**) zamenjati z novimi. Ravnajte, kot opisano na strani 12.

Upoštevajte:

- Prikaz za menjavo baterij za radijske senzorje (simbol poleg **OUT**) prikazuje menjavo baterij za vsakokratno prikazano številko kanala.
  - Pri menjavi baterij se vse nastavitev izgubijo. Po menjavi baterij ravnajte, kot opisano od strani 15 dalje.
  - Vedno zamenjajte vse baterije in uporabite le takšne, ki so navedene v „Tehničnih podatkih“.
  - Upoštevajte pravilno polarnost (+/-) pri vstavljanju baterij.
  - Stare baterije odstranite med odpadke okoli prijazno, glejte stran 44.
- Spreminjanje merske enote temperature**  
Osnovna enota in radijski senzor lahko prikazuje temperaturo v °C ali v °F.
- Osnovna enota**  
► Tipko **MIN/MAX** držite ca. 2 sekundi pritisnjeno, da se zamenja prikazana merska enota.

### **Radijski senzor**

1. Odprite baterijski pokrov na zadnji strani.
2. Pritisnite tipko C/F.

### **Ponastavitev vremenske postaje**

Če se na zaslolu osnovne postaje prikažejo očitno napakačne vrednosti, morate vremensko postajo ponastaviti na dobavno stanje.

1. Vzemite baterije iz vremenske postaje in jih ponovno vstavite.  
Ko so baterije vstavljene v osnovno postajo, se za kratek trenutek prikažejo vsi prikazi na zaslolu. Poleg tega se zaslon kratko osvetli in zasiši se pisk.  
Po ca. 20 sekundah začne prikaz utripati in podatki radijskih senzorjev se aktualno prikličejo.
2. Upoštevajte prikazane vrednosti na zaslolu.
3. Le če so še naprej prikazane očitno napakačne vrednosti: Vzemite baterije iz vseh uporabljenih radijskih senzorjev in jih ponovno vstavite.
4. Ravnajte naprej takoj, kot opisano od strani 12 dalje.

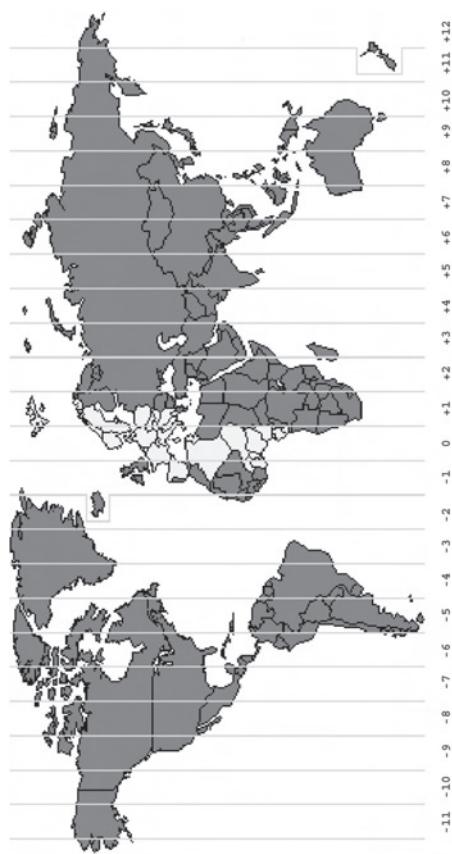
- 
-  Za pospešitev izmenjave podatkov med vremensko postajo in radijskim senzorjem lahko na osnovi postaj držite pritisnjeno tipko **CHANNEL** dokler prikaz ne utri pa in pri vsakem radijskem senzorju pritisnete tipko **TX**. S tem se vremenski podatki posredujejo neposredno na osnovno postajo.
- 

### Prikaz ure drugega časovnega pasu

Predpogoj je, da ste vnesli tudi uro drugega časovnega pasu, glejte od strani 17.

1. Pritisnite tipko  /ZONE, če želite prikazati uro drugega časovnega pasu.
2. Ponovno pritisnite  /ZONE, če naj se na zaslonu ponovno prikaže pravno prikazana ura.

Vsaka država je dodeljena časovnemu pasu, pri čemer se države z zelo veliko razsežnostjo med vzhodom in zahodom pogosto raztezajo preko več časovnih pasov. Rusija se na primer razteza preko 9 časovnih pasov, Kanada preko 5 časovnih pasov.



V zahodni zemeljski polovici je prej kot v Evropi, v vzhodni zemeljski polovici kasneje.

Grafično ustrezava vendar način linija eni urí manj (+) ali eni urí več (-).

Če želite na primer nastaviti čas države, ki leži 7 ur vzhodno od Vaše lokacije, je potrebno kot vrednost vnesti **+7** (ur).

## ■ Motnje in pomoč

Napaka	Možen vzrok in pomoč
Signala DCF77 za uro ni mogoče sprejeti.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Preverite izbrano lokacijo, glejte stran 19.</li><li>- Po potrebi ročno zaženite radijski sprejem, glejte stran 18.</li><li>- Ročno nastavite uro, glejte stran 17.</li></ul>
Podatek temperature s senzorja se zdi previsok.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Preverite, ali je bil senzor izpostavljen neposrednemu sončnemu sevanju.</li></ul>
Osnovna postaja ne sprejema signaal radijskega senzorja.	<ul style="list-style-type: none"><li>- Zagotovite, da se v bližini radijskega senzorja ali osnovne postaje ne nahajajo električni viri motenj.</li><li>- Preverite baterije v senzorju.</li><li>- Ročno začnite iskanje radijskih senzorjev: Držite tipko <b>CHANNEL</b> na osnovni postaji pritisnjeno, dokler ne utripa prikaz za vremenske podatke <b>OUT</b>. Poleg tega lahko v baterijskem predalčku radijskega senzorja držite pritisnjeno tipko <b>TX</b>, da hitreje prenesete podatke do osnovne postaje.</li><li>- Premaknite osnovno postajo bližje k senzorju ali obratno.</li><li>- Ponastavite vremensko postajo na prvotno dobavo stanje, glejte stran 39.</li></ul>
Prikaz ni čitljiv, funkcija je nejasna ali vrednosti so očitno napučne.	

Na zaslonu se namesto izmerjenih vrednosti za temperaturo oz. zračno vlago prikaže HH oz. LL.	- Vrednosti ležijo nad oz. pod merilnim območjem, glejte „Tehnične podatke“. - Izmerjena zunanjja temperatura znaša manj kot 0 °C.
---	---

## ■ Čiščenje

- Po potrebi obrišite vremensko postajo z rahlo navlaženo krpo.

## ■ Tehnični podatki

Osnovna postaja:

GT-WS-07s/ GT-WS-07w  
GT-WS-06s/ GT-WS-06w

2 x LR6 (AA) / 1,5 V

0 °C do +50 °C

max. +/- 1 °C znotraj merilnega območja 0 do 40 °C  
0,1 °C

Merilno območje zračne vlage:  
Natančnost merjenja:  
Locljivost:

20% do 90% relativne zračne vlage

+/- 10% relativne zračne vlage

1%

GT-WT-01  
2 x Typ R03 (AAA) 1,5 V

Locljivost:  
Senzor:  
Baterije:

• 43 •

Ker naše proizvode nene more razvijamo in izboljšujemo, so možne spremembe v dizajnu in tehnične spremembe.

SLO

Merilno območje temperature:  
-15 °C do +60 °C  
Zaščita pred brizgajočo vodo:  
IP31  
Oddajna frekvence:  
433 MHz  
Doseg:  
max. 100 metrov (na prostem)

### ■ Izjava o skladnosti

Podjetje Globaltronics GmbH & Co. KG s tem izjavila, da je ta radijska vremenska postaja skladna s temeljnimi zahtevami in drugimi pomembnimi predpisi Smernice 1999/5/EG. Popolno izjavo o skladnosti najdete na internetni strani [www.gt-support.de](http://www.gt-support.de).

### ■ Odstranjevanje med odpadke

Embalajo odstranite sortno čisto med odpadke. Aparata se ne sme odvreči med gospodinjske odpadke. Če se aparata ne sme več uporabljati, odstranite baterije iz aparata. Povprašajte pristojno podjetje za odstranjevanje odpadkov o potrebnih ukrepih za odstranitev.



Baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinjske odpadke. Vsak uporabnik je zakonsko dolžan baterije in akumulatorje oddati na zbirno mesto njegove občine, njegove mestne četrti ali v trgovini. Vse baterije in akumulatorji se lahko tako oddejo v odstranjevanje odpadkov, ki varuje okolje.

Baterije in akumulatorji, ki vsebujejo škodljive snovi, so označene s tem znakom in s kemičnimi simboli (Cd za kadmij, Hg za živo srebro, Pb za svinec).

## ■ Garancijski list

Garancijska doba traja 3 leta in začne teči z dnem nakupa ozioroma na dan predaje blaga. Pri uveljavljanju garancije je potrebno predložiti račun in izpolnjen garancijski list. Zato vas prosimo, da račun in garancijski list shranite!

Proizvajalec jamči brezplačno odpravo pomanjkljivosti, ki so posledica napak materiala ali proizvodnje, s pomočjo popravila ali menjave. V primeru, da popravilo ali zamenjava izdelka nista mogoča, proizvajalec kupcu vrne kupnino. Garancija ne velja za škodo, nastalo zaradi nesreč, nepredvidenih dogodkov (na primer strele, vode,ognja itd.), nepravilne uporabe ali nepravilnega transporta, neupoštevanja varnostnih in vzdrževalnih predpisov ali zaradi nestrokovnega posega v izdelek.

Sledi vsakodnevne rabe izdelka (praskse, odrgnine itd.) niso predmet garancije.

Ob prevzemu izdelka, katerega je potrebno popraviti, servisno podjetje in prodajalec ne preverjata odgovornosti za shranjene podatke oz. nastavitve. Popravila, ki se opravijo po izteku garancijske dobe, so ob predhodnem obvestilu plačljive.

Proizvajalec jamči za kakovost ozioroma brezplačno delovanje izdelka v garancijskem roku, ki začne teči z izročitvijo blaga. Če popravila ni mogoče izvesti v 45 dnevnem roku, bo izdelek popravljen, zamenjan ali pa bo ob soglasju kupca, povrnjena kupnina. Garancijska doba se podaljša za čas popravila. Proizvajalec je po poteku garancijske dobe dolžan zagotavljati servisiranje in nadomestne dele za obdobje 3 leta po preteku garancijske dobe. Če se servis za izdelek nahaja v tujini, se lahko kupec oglasti v najbližji Hofer prodajalni, od koder bo izdelek posredovan na ustrezen servis.

Naslov(i) servisa:	Globaltronics Service Center
Pomoè po telefonu:	00800 / 456 22 000 (brezplaèna številka)
Oznaka proizvajalca/uvoznika:	Globaltronics GmbH & Co KG
E-pošta:	gt-support-slo@itelemarcom.de
Oznaka izdelka:	Radijska vremenska postaja
Številka izdelka/proizvajalca:	GT-WS-06s/ GT-WS-06w GT-WS-07s/ GT-WS-07-w GT-WT-01
Številka izdelka:	24590
Obdobje akcije:	11/2011
Podjetje in sedež prodajalca:	Hofer trgovina d.o.o., Kranjska cesta 1, 1225 Lukovica

Opis napake:	
Ime kupca:	
Poštna številka in kraj:	Ulica:
Tel./e-pošta:	Podpis:

E44061

**SLO**

